



Сушильная машина

Руководство пользователя

Кептіргіш

Пайдаланушы нұсқаулығы



IAS3725



RU / KK

2960314060_RU/010724.1622



ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ
БУМАГА

Уважаемый покупатель!

Пожалуйста, прочтите это руководство перед использованием продукта!

Благодарим за приобретение Indesit. Мы хотим, чтобы вы добились оптимальной производительности от использования этого высококачественного продукта, изготовленного по последнему слову техники.

Пожалуйста, убедитесь, что перед использованием вы полностью прочитали и поняли это руководство и дополнительную документацию.

Соблюдайте все предупреждения и информацию, содержащиеся в этом документе. Таким образом, вы можете защитить как себя, так и свой продукт от потенциальных повреждений.

Храните руководство. Если вы передадите устройство кому-то другому, вручите также и данное руководство.

Символы и примечания

В руководстве пользователя использованы следующие символы:



Опасность смерти или травмы



Прочтите руководство



Важная информация или полезные советы.



Предупреждение о наличии горячих поверхностей



Предупреждение об опасности поражения электрическим током



Предупреждение о опасности УФ-излучения



Предупреждение об ожогах



Упаковка устройства изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде.



Предупреждение о наличии опасности возгорания.

ВНИМАНИЕ Опасность, способная нанести материальный ущерб устройству или окружающей среде.

1 Инструкции по технике безопасности	5
1.1 Использование по назначению.....	5
1.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных.....	5
1.3 Электрическая безопасность.....	6
1.4 Безопасность транспортировки.....	6
1.5 Безопасность при установке.....	7
1.6 Безопасность при использовании.....	8
1.7 Безопасность технического обслуживания и очистки.....	10
1.8 Безопасность освещения.....	10
2 Инструкции по охране окружающей среды.....	11
2.1 Соблюдение Правил WEEE и утилизация отходов.....	11
2.2 Информация об упаковке.....	11
2.3 Соответствие стандартам и информация об испытаниях / Декларация соответствия ЕС	11
3 Ваша сушильная машина	12
3.1 Технические характеристики.....	12
3.2 Общий вид.....	13
3.3 Объем поставки.....	13
4 Установка	14
4.1 Подходящее место для установки.....	14
4.2 Извлечение группы безопасности при транспортировке.....	14
4.3 Подключение к водопроводу.....	15
4.4 Регулировка стоек.....	15
4.5 Перемещение сушильной машины.....	15
4.6 Предупреждение о шуме.....	16
4.7 Замена лампы освещения.....	16
5 Подготовка.....	17
5.1 Белье, пригодное для сушки в сушильной машине.....	17
5.2 Белье, не пригодное для сушки в сушильной машине.....	17
5.3 Подготовка белья к сушке.....	17
5.4 Что нужно сделать для энергосбережения.....	17
5.5 Подходящий объем загрузки.....	18

6 Эксплуатация изделия.....	19
6.1 Панель управления	19
6.2 Символы.....	19
6.3 Подготовка сушильной машины.....	20
6.4 Таблица выбора программ и потребления энергии	21
6.5 Вспомогательные функции.....	23
6.6 Предупреждающие индикаторы.....	23
6.7 Включение программы	23
6.8 Замок от детей.....	24
6.9 Изменение программы после ее включения.....	24
6.10 Отмена программы.....	24
6.11 Завершение программы	25
6.12 Функция запаха	25
7 Техническое обслуживание и очистка.....	26
7.1 Волоконные фильтры (внутренние и внешние фильтры) / Очистка внутренней поверхности загрузочной двери	26
7.2 Очистка датчика	27
7.3 Слив воды из водосборника	28
7.4 Очистка конденсатора.....	28
8 Устранение неполадок.....	30

1 Инструкции по технике безопасности

Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, необходимые для предотвращения риска, получения травмы или материального ущерба.

- Наша компания не несет ответственности за несчастные случаи, связанные с несоблюдением настоящих инструкций.
- Установка и ремонтные работы должны всегда выполняться авторизованным сервисным центром.
- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Не производите ремонт или замену любого компонента изделия, если это отдельно не оговорено в руководстве пользователя.
- Не модифицируйте изделие.



1.1 Использование по назначению

- Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого использования.
- Устройство не предназначено для использования на открытом воздухе.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте устройство там, где возможно замерзание и/или там, где оно может быть подвержено воздействию внешних элементов. Вода, замерзшая в насосе или шлангах, может привести к повреждениям.
- Устройство можно использовать только для сушки и вентиляции белья, которое стирается в воде и безопасно для сушильной машины.



1.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с недостаточно развитыми физическими, сенсорными или умственными способностям, либо недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и связанных с этим опасностей. Дети не должны вмешиваться в работу устройства. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Детей в возрасте до 3 лет следует держать подальше от устройства, если они не находятся под присмотром.
- Электроприборы представляют опасность для детей. Электрические устройства опасны для детей и домашних животных. Дети и домашние животные не должны играть с устройством, забираться на него и залезать внутрь.
- Держите дверцу устройства закрытой, даже если оно не работает. Дети или домашние животные могут оказаться запертыми внутри устройства и задохнуться.

- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без надзора.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Риск получения травмы или удушья.
- Храните все добавки, используемые с устройством, в недоступном для детей месте.
- Перед утилизацией устройства перережьте шнур питания и разрушите загрузочную дверцу.



1.3 Электрическая безопасность

- Устройство нельзя подключать к сети во время установки, технического обслуживания, чистки, ремонта и транспортировки.
- Если шнур питания поврежден, замена шнура питания должна быть выполнена только авторизованным сервисом, чтобы избежать любой опасности.
- Не засовывайте шнур питания под изделие или в заднюю часть изделия. Не помещайте на шнур питания тяжелые предметы. Шнур питания нельзя перегибать, пережимать и он не должен соприкасаться с каким-либо источником тепла.
- Не используйте удлинитель, мульти-штекер или переходник при эксплуатации изделия.
- Устройство не должно питаться от внешнего выключателя, такого как таймер, и не должно подключаться к цепи, которая регулярно размыкается и замыкается с помощью инструментов.
- Доступ к штепсельной вилке не должен быть затруднен. При возможности, в электроустановке должен быть предусмотрен механизм, соответствующий требованиям законодательства в области электротехники и отключающий все клеммы от сети (предохранитель, выключатель, главный выключатель и т.д.).
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- При отключении прибора от сети держите его не за шнур питания, а за вилку.



1.4 Безопасность транспортировки

- Перед транспортировкой отсоедините устройство от сети, опорожните резервуар для воды и, если таковые имеются, отсоедините соединения для слива воды.
- Это устройство тяжелое, не обращайтесь с ним самостоятельно.
- Примите необходимые меры предосторожности, чтобы устройство не падало и не опрокидывалось. Не разбивайте и не роняйте устройство при транспортировке.
- Не используйте выступающие части устройства (например, загрузочную дверцу) для транспортировки устройства.
- Перемещайте устройство в вертикальном положении. Если его невозможно перемещать вертикально, перемещайте, наклонив в правую сторону, если смотреть спереди.



1.5 Безопасность при установке

- Для того, чтобы подготовить устройство к установке, убедитесь в правильности электромонтажа и слива воды, сверившись с информацией в руководстве пользователя. При отсутствии таковых обратитесь к электрику и водопроводчику для подведения необходимых коммуникаций. Данные операции должны выполняться заказчиком.
- Перед установкой необходимо проверить устройство на наличие повреждений. Не устанавливайте изделие, если оно повреждено.
- Не снимайте регулируемую подставку.
- Поместите устройство на ровную и твердую поверхность и сбалансируйте при помощи регулируемых ножек.
- Зазор между устройством и полом не следует уменьшать с помощью таких материалов, как коврики, куски дерева и ленты. Вентиляционные отверстия под основанием устройства не следует перекрывать ковриками.
- Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы вентиляционные отверстия не забивались.
- Устанавливайте устройство в помещении, свободном от пыли, и с хорошей вентиляцией.
- Не устанавливайте устройство в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и взрывоопасных материалов, не храните легковоспламеняющиеся и взрывоопасные материалы рядом с устройством во время его эксплуатации.
- Устройство не следует устанавливать у двери, раздвижной двери, где дверца загрузки устройства не может полностью открываться, или за дверью на петлях, где петля устройства обращена к петлям двери.
- Установите устройство там, где можно легко выполнять периодическое техническое обслуживание и очистку.
- Установите устройство задней поверхностью к стене (для моделей с вентиляционной трубой).
- После установки устройства убедитесь, что его задняя стенка не соприкасается с каким-либо выступом (водопроводным краном, электрической розеткой и т.п.).
- Расположите устройство так, чтобы расстояние между устройством и краями мебели составляло не менее 1 см.
- Следуйте правилам подключения вентиляционной трубы, указанным в руководстве (для моделей с с вентиляционной трубой).
- Отработанный воздух запрещено направлять в вентиляционную трубу, которая, который используется для удаления дыма устройств, потребляющих газ или другое топливо (для моделей с с вентиляционной трубой).
- Вентиляционный шланг не следует подсоединять к отопительной плите или с вентиляционной трубе (для моделей с вентиляционной трубой).

- Подключите устройство к заземленной розетке, защищенной соответствующим предохранителем, с указанным типом и номиналом тока. Поручите опытному электрику установить заземляющее оборудование. Не используйте устройство без заземления, соответствующего региональным/национальным правилам.
- Подключите изделие к заземленной розетке, соответствующей значениям напряжения, тока и частоты, указанным на заводской табличке.
- Не подключайте устройство к ослабленным, сломанным, грязным, жирным розеткам или розеткам, которые вышли из гнезда или розеткам с риском попадания воды.
- Следует использовать новые комплекты шлангов, поставляемые вместе с устройством. Не следует использовать повторно старые комплекты шлангов. Не осуществляйте крепления к шлангам.
- Размещайте шнур питания и шланги таким образом, чтобы никто не спотыкался.
- Для использования изделия на верхней части стиральной машины между двумя устройствами должно быть предусмотрено фиксирующее отверстие. Крепежное отверстие должно быть установлено авторизованным сервисным центром.
- Когда устройство помещается в стиральную машину, их общий вес при заполнении может составлять около 180 кг. Размещайте устройства на прочном полу, способном выдерживать соответствующую нагрузку.
- Стиральную машину не следует устанавливать поверх сушильной машины.

Таблица параметров для установки стиральной и сушильной машины

Тип соединительного комплекта	Глубина (TD = сушильная машина, WM: стиральная машина)
Пластик - 54/60 см с ремнем или без ремня	60см TD --> WM≥50см / 54см TD --> WM>45см
Пластик - 46 см с ремнем или без ремня	46см TD --> WM≥54см
С полкой - 60 см	60см TD --> WM≥50см
С полкой - 54 см	54см TD --> WM>45см



1.6 Безопасность при использовании

- Максимальный вес сухого белья перед стиркой указан в “Технических характеристиках”.
- Не помещайте немытые вещи в сушильную машину.
- Предметы, загрязненные такими веществами, как растительные масла, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск либо средства для удаления пятен, должны быть вымыты в горячей воде с большим количеством моющего средства перед сушкой в сушильной машине.
- Если для очистки используются химикаты, то сушильную машину не следует использовать.

- Резиновую пену (латексная пена), шапочки для душа, водостойкий текстиль, материалы на резиновой основе и одежда, подушки с прокладками из резиновой пены не следует высушивать в сушильной машине.
- Предметы с лаком для волос, остатками средств для волос либо аналогичными материалами не следует высушивать в сушильной машине.
- Выверните карманы одежды и достаньте такие предметы, как спички и зажигалки.
- Если все предметы невозможно быстро извлечь и не могут быть помещены туда, где может рассеиваться тепло, не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки.
- Последняя часть цикла сушильной машины проводится без нагрева (цикл охлаждения), чтобы гарантировать, что предметы находятся при температуре, которая не повредит им.
- Смягчители белья или аналогичные продукты должны использоваться в соответствии с инструкциями по смягчению белья.
- Не используйте сушильную машину без волокнистого фильтра.
- Не позволяйте скопления волокон скапливаться вокруг сушильной машины.
- Для предотвращения обратной тяги газа в помещении от устройств, которые потребляют другие виды топлива, включая открытый огонь, должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция (для моделей с дымоходом).
- Не используйте устройство вместе с нагревателями, такими как газовый обогреватель и дымоход. Это может привести к возгоранию дымохода. (для моделей с дымоходом)
- Не облокачивайтесь и не садитесь на загрузочную дверцу, когда она открыта, устройство может опрокинуться.
- Не становитесь на устройство.
- Не размещайте источники пламени (например, свечи, сигареты и т. д.) на изделии или вблизи него. Не храните легковоспламеняющиеся/взрывоопасные материалы.
- Не прикасайтесь к барабану во время его вращения.
- Задняя стенка устройства бывает горячей во время работы. Не прикасайтесь к обратной стороне устройства во время и после завершения сушки. (Для моделей с подогревом)
- При добавлении или извлечении одежды во время продолжающейся программы не касайтесь внутренней поверхности барабана. Поверхность барабана горячая.
- Не нажимайте на кнопки острыми предметами, такими как вилки, ножи, ногти и т.д.
- Не эксплуатируйте неисправное или поврежденное устройство. Отключите устройство от сети (или отключите подключенный предохранитель) и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- В случае неиспользования устройства следует отключить его от электропитания.



1.7 Безопасность технического обслуживания и очистки

- Не мойте устройство путем распыления или наливания на него воды. Для очистки устройства не используйте очиститель под давлением, пароочиститель, шланг или пистолет под давлением.
- Не используйте острые или абразивные инструменты для очистки изделия.
- Не пользуйтесь такими средствами, как бытовые чистящие средства, мыло, моющие средства, газ, бензин, спирт, воск и т.д. для чистки устройства.
- Волоконный фильтр необходимо регулярно чистить. После каждого цикла сушки необходимо произвести очистку фильтра для волокон и внутренней поверхности загрузочной дверцы.
- Очищайте пылесосом скопление волокон на ребрах испарителя за фильтровальным ящиком. Вы также можете производить чистку рукой при условии использования защитных перчаток. Не пытайтесь производить чистку голыми руками. Вы можете поранить руки о ребра испарителя. (Для изделий с тепловым насосом)
- Из-за опасности возникновения пожара и взрыва не используйте растворы, чистящие средства, стальную губку или аналогичные материалы и инструменты для чистки датчиков.
- Очистите вентиляционную трубу (для моделей с с вентиляционной трубой)
- Не пейте конденсированную воду.



1.8 Безопасность освещения

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр, если вам необходимо заменить светодиод/лампочку, используемую для освещения (для продуктов с подсветкой).

2 Инструкции по охране окружающей среды

2.1 Соблюдение Правил WEEE и утилизация отходов



Это изделие не содержит опасных и запрещенных материалов, указанных в “Положении о контроле за отходами Электрического и электронного оборудования”, опубликованном Министерством окружающей среды и урбанизации Турецкой Республики. Соответствует правилам WEEE. Данный продукт изготовлен из высококачественных деталей и материалов, пригодных для вторичной переработки и повторного использования. По этой причине не утилизируйте продукт вместе с другими бытовыми отходами по окончании его жизненного цикла. Необходимо сдавать их в пункт сбора для отходов электрического и электронного оборудования. Вы можете узнать у своей местной администрации об этих пунктах сбора. Вы можете помочь защитить окружающую среду и природные ресурсы, отправляя использованные продукты на переработку.



R290 является легковоспламеняющимся хладагентом. Таким образом, убедитесь, что система и трубы не были повреждены во время работы и переноски. Храните продукт вдали от источников тепла, в ином случае при повреждении он способен загореться.
Не утилизируйте изделие, бросая его в огонь.

2.2 Информация об упаковке

Упаковка устройства изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде. Не утилизируйте отходы упаковки вместе с бытовыми отходами или иными отходами, утилизируйте их в местах сбора упаковки, указанных местными властями.

2.3 Соответствие стандартам и информация об испытаниях / Декларация соответствия ЕС



Этапы разработки, производства и продажи данного продукта соответствуют правилам безопасности, указанным во всех связанных инструкциях Европейского Союза.

3 Ваша сушильная машина

3.1 Технические характеристики

RU

Высота (регулируемая)	84,6 см / 86,6 см*
Ширина	59,8 см
Глубина	54,6 см
Вместимость (макс.)	7 кг**
Вес нетто (± %10)	42 кг
Напряжение	См. паспортную табличку***
Номинальная потребляемая мощность	
Код модели	

* Мин. высота: Высота при закрытой регулируемой подставке.

Макс. высота: Высота с регулируемой подставкой, открытой на максимальной высоте.

** Вес сухого белья перед стиркой.

*** Табличка с данными располагается под дверцей сушильной машины.

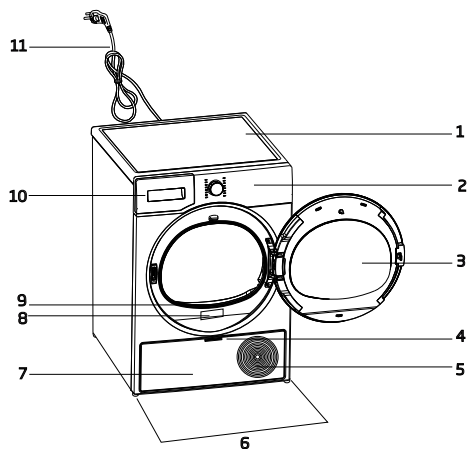


С целью улучшения качества сушильной машины технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Цифры, приведенные в данном руководстве, являются схематическими и могут не соответствовать в точности данному изделию.

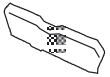
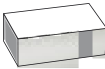
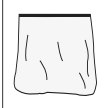
Значения, предоставляемые прибором или сопроводительными документами, являются лабораторными показаниями в соответствии со стандартами. Эти значения могут различаться в зависимости от условий использования и окружающей среды.

3.2 Общий вид



1. Верхняя панель
2. Панель управления
3. Загрузочная дверца
4. Ручка оградительной планки
5. Воздухозаборная решетка
6. Регулируемые ножки
7. Оградительная планка
8. Заводская табличка
9. Волокнистый фильтр
10. Отсек резервуара для воды
11. Шнур питания

3.3 Объем поставки

	1. Шланг для слива воды*		6. Крышка для заполнения водой*
	2. Запасная губка фильтра дверцы*		7. Чистая вода*
	3. Руководство По Эксплуатации		8. Группа капсул с запахом*
	4. Сушильная корзина*		9. Щетка*
	5. Руководство пользователя сушильной корзины*		10. Фильтровальная ткань*

*Опционально - может не поставляться, зависит от модели.

4 Установка



Для начала прочтите "Инструкции по технике безопасности"!

Перед тем, как обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр по установке сушильной машины, ознакомьтесь с информацией в руководстве по эксплуатации и убедитесь, что электрические и водопроводные сети соответствуют требованиям. При отсутствии таковых обратитесь к электрику и водопроводчику для подведения необходимых коммуникаций.



Заказчик несет ответственность за подготовку места для установки сушильной машины, а также за подготовку системы электроснабжения и канализации.



Перед установкой необходимо осмотреть сушильную машину на наличие повреждений. Если сушильная машина повреждена, ее не следует устанавливать. Поврежденные устройства представляют опасность для вашей безопасности. Подождите 12 часов, прежде чем запускать сушильную машину.

ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство содержит охлаждающий агент, и если устройство будет эксплуатироваться сразу после транспортировки, оно может повредиться. После каждой транспортировки устройства его следует оставлять на 12 часов.

4.1 Подходящее место для установки

- Установите сушильную машину на ровную и устойчивую поверхность.
- Сушильная машина тяжелая. Не двигайте ее самостоятельно.
- Используйте сушильную машину в условиях, свободных от пыли, с хорошей вентиляцией.
- Зазор между сушильной машиной и полом не следует уменьшать с помощью таких материалов, как коврики, куски дерева и ленты.
- Не закрывайте вентиляционные решетки сушильной машины.

- Рядом с местом установки сушильной машины не должно быть запирающихся, раздвижных или распашных дверей, которые могут блокировать открывание загрузочной двери.
- После установки сушильной машины соединения должны оставаться стабильными. После установки сушильной машины убедитесь, что ее задняя стенка не соприкасается с каким-либо выступом (водопроводным крапом, электрической розеткой и т.п.).
- Расположите сушильную машину так, чтобы расстояние между ней и краями мебели составляло не менее 1 см.
- Ваша сушильная машина подходит для эксплуатации при температуре от +5 °C до +35 °C. При эксплуатации вне данного температурного диапазона работа вашей сушильной машины может быть нарушена или устройство повредится.
- Не ставьте сушильную машину тыльной стороной к стене.



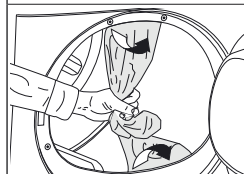
Не ставьте сушильную машину на шнур питания.

*** Проиригорируйте следующее предупреждение, если система вашего устройства не содержит R290.**



- Сушилка содержит хладагент R290. * R290 является экологически чистым, но легковоспламеняющимся хладагентом.* Убедитесь, что воздухозаборник сушилки открыт и хорошо проветривается.
- Держите источники огня подальше от сушильной машины.*

4.2 Извлечение группы безопасности при транспортировке



Извлеките группу безопасности при транспортировке перед первым использованием изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ	Не оставляйте принадлежности или какие-либо детали группы безопасности внутри барабана при транспортировке.
-------------------	---

4.3 Подключение к водопроводу

Вместо периодического слива воды, скопившейся в резервуаре для воды, вы можете сливать ее через шланг для слива воды, поставляемый с сушильной машиной.

Подсоединение шланга для слива воды



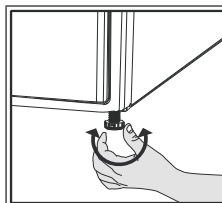
1-2 Снимите шланг за сушильной машиной, потянув его с того места, где он прикреплен. Не используйте инструменты для отсоединения шланга.

- 3 Вставьте один конец шланга для слива воды, поставляемого с сушильной машиной, в то место, где вы сняли шланг с сушильной машины.
- 4 Закрепите противоположный конец шланга для слива воды непосредственно к сливу или раковине.

ПРИМЕЧАНИЕ	Шланг для слива воды необходимо закрепить на высоте не более 80 см. Убедитесь, что шланг для слива воды не перегибается, не сжимается и не натягивается между сливом и сушильной машиной. Шланг нужно подсоединить, а не отсоединить от его места расположения. Утечка воды может привести к повреждению. Не вытягивайте/не удлиняйте шланг для слива воды. Проверьте, есть ли утечка воды с соответствующим потоком. Дренажная линия не должна быть закрыта или засорена.
-------------------	--

	Если к вашему устройству прилагается комплект аксессуаров, ознакомьтесь с инструкциями.
--	---

4.4 Регулировка стоек



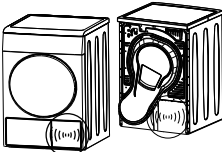
Пока сушильная машина не встанет ровно и прочно, отрегулируйте стойки, поворачивая их влево и вправо.

4.5 Перемещение сушильной машины

- Полностью опорожните воду из сушильной машины.
- Если устройство подключено с помощью прямого слива, снимите шланговые соединения.

	Сушильную машину рекомендуется перемещать в вертикальном положении. Если это не представляется возможным, наклоните ее в правую сторону, если смотреть спереди, и переместите сушильную машину. Подождите 12 часов перед тем, как запускать сушильную машину.
--	---

4.6 Предупреждение о шуме

	
	Во время работы устройства время от времени из компрессора могут доноситься металлические шумы, это нормальное явление.

	Когда устройство работает, накопленная вода перекачивается в резервуар для воды. Во время этого из прибора обычно доносятся звуки перекачки.
--	---

4.7 Замена лампы освещения

Если в вашей сушильной машине есть лампа освещения барабана:

Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить лампочку/светодиод, используемые в освещении вашей сушильной машины. Лампа в данном устройстве не подходит для домашнего освещения. Такая лампа предназначена для обеспечения безопасной загрузки белья в сушильную машину. Лампы в этом устройстве устойчивы к тяжелым физическим условиям, таким как температура выше 50°C.

5 Подготовка



Для начала прочтите "Инструкции по технике безопасности"!

5.1 Белье, пригодное для сушки в сушильной машине

ПРИМЕЧАНИЕ

Белье, не предназначенное для сушки в сушильной машине, может навредить устройству и испортиться во время сушки. Следуйте инструкциям на этикетках белья, подлежащего сушке. Сушите белье только с надписью «безопасно для сушильной машины» на этикетках.



Не сушить в сушильной машине

5.2 Белье, не пригодное для сушки в сушильной машине

ПРИМЕЧАНИЕ

Нижнее белье с металлическими подставками не следует сушить в сушильной машине. Если такие металлические опоры ослабнут и оторвутся от одежды, это может привести к повреждению машины. Не должны сушиться в сушильной машине деликатный текстиль с вышивкой, хлопчатобумажную и шелковую одежду, одежду, изготовленную из деликатного и ценного текстиля, не пропускающей воздух одежду и тюлевые занавески.

5.3 Подготовка белья к сушке

ПРИМЕЧАНИЕ

Такие предметы, как монеты, металлические детали, иглы, гвозди, шурупы, камни и т.д., могут нанести ущерб барабанной группе устройства или вызвать проблемы с функциональностью. Поэтому проверьте все белье, которое будет загружено в устройство. Сушите белье с металлическими аксессуарами, такими как молнии, выворачивая одежду наизнанку. Застегните молнии, крючки и застёжки, а также пуговицы чехлов, завяжите текстильные ремни и ремни для фартуков.

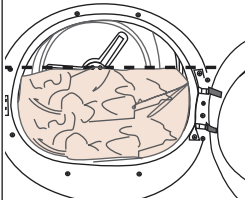
5.4 Что нужно сделать для энергосбережения

- При стирке белья используйте максимально возможный режим отжима. Таким образом, вы можете сократить период сушки и снизить энергопотребление. Сортируйте белье в зависимости от его типа и толщины. Сушите одни и те же виды белья вместе. К примеру, кухонные полотенца и скатерти сохнут быстрее, чем полотенца для ванной.
- Следуйте рекомендациям в руководстве пользователя по выбору программы.
- Без необходимости во время сушки не открывайте загрузочную дверцу. Не держите загрузочную дверь открытой слишком долго, если вам необходимо ее открыть.
- Не следует добавлять влажное белье во время работы сушильной машины.
- Необходимо очищать волокнистый фильтр до и после каждого сеанса сушки.
- Для моделей с конденсацией обязательно чистите конденсатор не реже одного раза в месяц либо после каждых 30 сеансов сушки.
- Убедитесь, что фильтры чистые. Более подробную информацию см. в разделе "Техническое обслуживание и очистка".
- Для моделей с дымоходом следуйте правилам подключения дымохода, указанным в руководствах, и чистите дымоход.
- Во время сушки необходимо надлежащим образом проветривать помещение, в котором располагается сушильная машина.

- В моделях с тепловым насосом проверяйте конденсатор не менее одного раза в шесть месяцев и очищайте его, если он загрязнен.
- Если вы пользуетесь экологически чистым фильтром, вам не требуется чистить фильтр после каждого цикла. Если на экране загорится значок экологичности, замените фильтровальную ткань.

5.5 Подходящий объем загрузки

ПРИМЕЧАНИЕ



Если белье в устройстве превысит максимальный объем загрузки, то устройство может работать не должным образом, и может привести к риску материального ущерба или повреждения устройства. Для каждой программы следуйте максимальному объему загрузки.

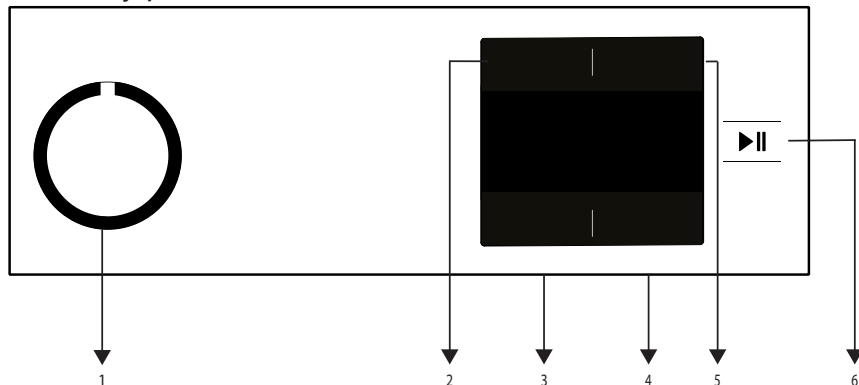
Приведенные ниже веса продемонстрированы в качестве примеров.

Белье	Прибл. вес (г)*	Белье	Прибл. вес (г)*
Хлопчатобумажное постельное белье (двухспальное)	1500	Хлопковое платье	500
Постельное белье (односпальное)	1000	Платье	350
Простыня (двухспальная)	500	Джинсовая ткань	700
Простыня (односпальная)	350	Носовой платок (10 шт.)	100
Большая скатерть	700	Футболка	125
Маленькая скатерть	250	Блузка	150
Чайная салфетка	100	Хлопковая рубашка	300
Банное полотенце	700	Рубашка	200
Полотенце для рук	350		

*Вес сухого белья перед стиркой.

6 Эксплуатация изделия

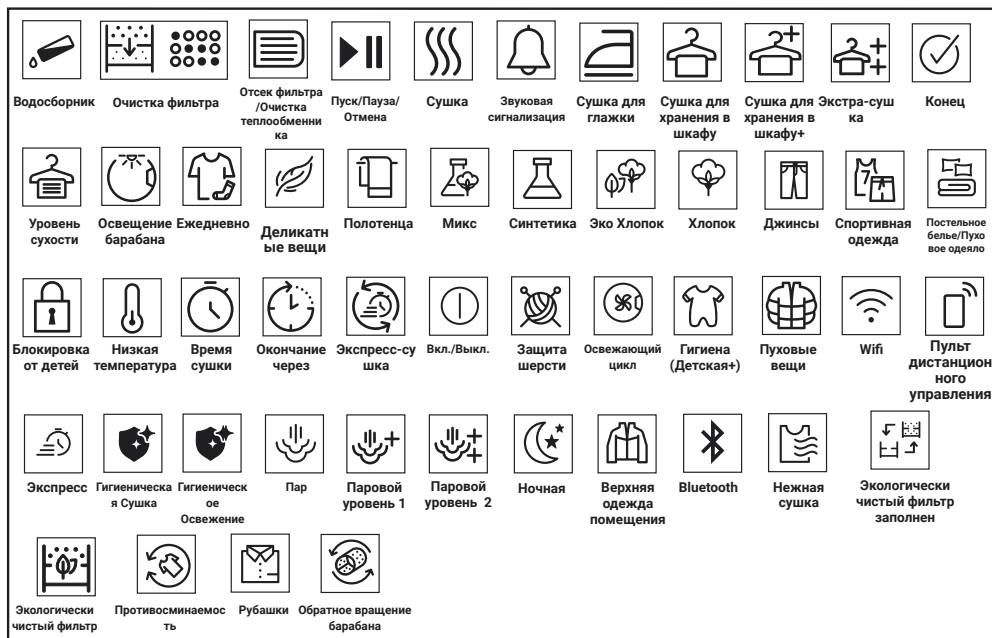
6.1 Панель управления



1. Кнопка Вкл./Выкл./Выбор программы
2. Кнопка выбора низкой температуры.
3. Кнопка выбора уровня сухости и предотвращения образования складок.

4. Кнопка выбора времени окончания и блокировки от детей.
5. Кнопка выбора программы с таймером и звукового предупреждения.
6. Кнопка «Пуск / Ожидание».

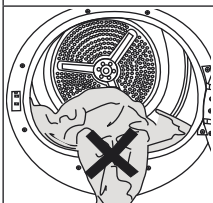
6.2 Символы



6.3 Подготовка сушильной машины

- Вставьте штепсельную вилку сушильной машины в сетевую розетку.
- Откройте загрузочную дверцу.
- Загрузите белье, следя, чтобы белье не застряло между дверцей и уплотнением.
- Закройте загрузочную дверцу.

ПРИМЕЧАНИЕ



Убедитесь, что белье не застряло между дверцей и уплотнением. Не закрывайте загрузочную дверь, прилагая силу.

- Выберите желаемую программу с помощью кнопки «Вкл/ Выкл/ Выбор программы», машина начнет работать.



Выбор программы с помощью кнопки "Вкл/Выкл/Выбор программы" не означает, что программа запущена. Нажмите кнопку Пуск/Ожидание, чтобы включить программу.

6.4 Таблица выбора программ и потребления энергии

RU				
Программы	Описание программы	Загрузка (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об/мин)	Время сушки (минуты)
Хлопок	Этот режим используется для сушки хлопковых тканей, устойчивых к высокой температуре. Настройки сушки следует выбирать в соответствии с толщиной белья и необходимой степенью высушивания.	7	1000	197
Эко Хлопок	Обычные однослойные ткани из хлопка высушиваются до слегка влажного состояния, при котором они готовы для глажки.	7	1000	169
Белье из хлопчатобумажных тканей — сушка для глажки	Этот режим используется для сушки любых синтетических тканей. Настройки сушки следует выбирать в соответствии с необходимой степенью высушивания.	7	1000	124
Синтетика	Эта программа используется для сушки вещей из неокрашающей синтетической и хлопчатобумажной ткани вместе. С помощью этой программы можно сушить одежду для спорта и фитнеса.	4	800	70
Микс	Эта программа используется для сушки вещей из неокрашающей синтетической и хлопчатобумажной ткани вместе. С помощью этой программы можно сушить одежду для спорта и фитнеса.	4	1000	125
Полотенца	Сушка таких полотенец, как кухонное полотенце, банное полотенце и полотенце для рук.	5	1000	170
Спорт	Используйте эту программу для сушки одежды из синтетики, хлопчатобумажных или смешанных тканей или водонепроницаемую одежду, такую как функциональная куртка, плащ и т. д. Перед сушкой выверните их наизнанку.	2	1000	130
Освежить	Вентиляция всего 10- 160 минут, без подачи горячего воздуха. С помощью этой программы вы можете проветрить хлопковые изделия и белье, которые долгое время находились в закрытом виде, удаляя неприятные запахи.	-	-	-
Сушка по времени	Вы можете выбрать программы таймера от 10 до 160 минут, чтобы добиться требуемого уровня сухости при низкой температуре. В этой программе сушка продолжается в течение заданного времени независимо от уровня сухости белья.	-	-	-
Деликатное	С помощью этой программы можно сушить деликатное белье или белье с символом ручной стирки (шелковые блузки, тонкое нижнее белье и т. д.) при низкой температуре.	2	1200	45
Постельные	Сушите 1 комплект постельного пододеяльников белья из хлопка или синтетики, застегнув пуговицу/ молнию.	2	1000	121
Пух	Выверните одежду, такую как пальто и куртки, наизнанку для просушки.	-	800	119

Джинсы	С помощью этой программы можно сушить джинсы, джинсовые юбки, рубашки или куртки.	4	1200	130
Рубашки	Вы можете сушить свою одежду, такую как пальто и куртки, наполненные перьями и волокнами, которые имеют этикетку с указанием того, что ее можно сушить в сушилке. Перед сушкой выверните одежду наизнанку.	1,5	1200	50
Гигиеническая сушка	Это программа, с помощью которой вы можете сушить выстиранную продукцию, чтобы обеспечить дополнительную гигиену (детская одежда, нижнее белье, полотенца и т.д.). Она обеспечивает высокую гигиену ваших тканей за счет теплового воздействия.	5	800	185
Быстрая	Используйте эту программу, чтобы иметь 2 рубашки, готовые к глажке.	0,5	1200	30
Энергопотребление				
Программы	Загрузка (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об/мин)	Остаточная влажность (приблизительно)	Энергопотребление (кВт/ч)
Белье из хлопчатобумажных тканей — сушка для хранения в шкафу*	7	1000	60%	1,75
Белье из хлопчатобумажных тканей — сушка для глажки	7	1000	60%	1,30
Белье из синтетических тканей — сушка для хранения в шкафу	4	800	40%	0,70

** : Стандартная программа Energy Label EN 61121 Значения в таблице определяются в соответствии со стандартом EN 61121. Эти значения могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от типа белья, скорости отжима, условий внешней среды и колебаний напряжения.

6.5 Вспомогательные функции

Уровень сухости

Кнопка уровня сушки используется для регулировки необходимой сухости. В зависимости от выбранных параметров время выполнения программы может быть изменена.



Эта функция может быть включена только до запуска программы.

Предотвращение складок

Вы можете включить или выключить функцию предотвращения образования складок, нажав кнопку времени окончания и удерживая ее в течение 3 секунд. Если вы не будете вынимать белье сразу после завершения программы, вы можете использовать функцию предотвращения образования складок, чтобы предотвратить образование складок на белье.

Звуковое предупреждение

По завершении программы машина подает звуковое предупреждение. Нажмите кнопку «Звуковое предупреждение», если вы не хотите звукового предупреждения. Когда вы нажимаете кнопку звукового предупреждения, свет гаснет и звук не производится, когда программа завершена.



Вы можете выбрать эту функцию перед началом программы или после запуска программы.

Низкая температура

Эта функция может быть включена только до запуска программы. Вы можете активировать эту функцию, если хотите сушить белье при более низкой температуре. После активации продолжительность программы будет дольше.

Время завершения

С помощью функции выбора времени завершения программы вы можете отложить завершение программы до 24 часов.

1. Откройте загрузочную дверцу и разместите белье.
2. Выберите программу сушки.
3. Нажмите кнопку выбора времени завершения программы и установите требуемое время отсрочки. Светодиод времени окончания загорится. (При нажатии и удержании кнопки время завершения продолжается без остановок).
4. Нажмите кнопку Пуск/Ожидание. Начинается обратный отсчет времени завершения. В середине отображаемого отложенного периода времени мигает знак “.”.



Вы можете добавить или выгрузить белье до завершения программы. Отображаемое время является общим временем сушки в нормальном режиме и временем завершения. Индикатор завершения времени выключится в конце обратного отсчета, начнется сушка, и загорится светодиодный индикатор сушки.

Изменение времени завершения

Если Вы захотите изменить данный период во время обратного отсчета:

Приостановите программу и поверните кнопку Вкл/Выкл/Выбора программы и отмените программу. Выберите желаемую программу и повторите выбор времени окончания.

Отмена функции времени завершения

В случае необходимости отмены обратного отсчета времени завершения и немедленного запуска программы:

Приостановите программу и поверните кнопку Вкл/Выкл/Выбора программы и отмените программу. Выберите программу и нажмите кнопку Пуск/Пауза.

6.6 Предупреждающие индикаторы



Предупреждающие индикаторы могут отличаться в зависимости от модели сушильной машины.

Очистка фильтра

Когда программа завершена, загорится предупреждающий индикатор очистки фильтра.

Водосборник

Если водосборник будет заполнен во время работы программы, начнет мигать индикатор предупреждения, и машина перейдет в режим ожидания. В этом случае следует вылить воду из водосборника и включить программу путем нажатия кнопки Пуск / Ожидание. Предупреждающий индикатор выключится, и программа будет завершена.

Очистка ящика фильтра / теплообменника

Через определенные периоды времени будет мигать символ предупреждения, напоминающий о необходимости очистки отсека фильтра.

6.7 Включение программы

Нажмите кнопку Пуск/Ожидание, чтобы включить программу.

Индикаторы Пуск / Ожидание и Сушка загорятся, чтобы указать, что программа запущена.

6.8 Замок от детей

Для предотвращения прерывания выполняемых программ из-за нажатия кнопок сушильная машина имеет функцию блокировки от детей. Когда замок от детей включен, все кнопки на панели заблокированы, за исключением кнопки "Вкл./Выкл./Выбор программы".

Нажмите и удерживайте кнопку «Время окончания» в течение 3 секунд, чтобы активировать блокировку от детей.

Чтобы запустить новую программу по окончании предыдущей, или приостановить программу, следует отключить замок от детей. Чтобы отключить замок от детей, держите те же кнопки нажатыми в течение 3 секунд.



При включении замка от детей на дисплее отображается предупреждающий индикатор замка от детей.

Когда замок для детей включен:

Когда сушильная машина работает или находится в режиме ожидания, символы индикатора не изменяются при изменении положения кнопки выбора программы.



При работе сушильной машины и активном блоке от детей, если нажать кнопку выбора программы, раздастся двойной звуковой сигнал. Если замок от детей отключен до того, как кнопка выбора программы будет повернута на прежнее место, программа будет завершена, так как кнопка выбора программы останется повернутой.

6.9 Изменение программы после ее включения

Вы можете изменить выбранную вами программу для сушки белья на другую программу после запуска сушильной машины.

- Например, приостановите программу и поверните кнопку «Вкл./Выкл./Выбор программы», чтобы выбрать программу Экстра сушка, чтобы выбрать программу Экстра сушка вместо Сушки при глажении.
- Нажмите кнопку Пуск/Ожидание, чтобы включить программу.

Загрузка и выгрузка белья в режиме ожидания

Для добавления или извлечения белья после включения программы:

- Для переключения машины в режим ожидания нажмите кнопку Пуск/Ожидание. Процесс сушки прекратится.

- Откройте загрузочную дверцу в режиме ожидания и закройте ее после добавления или извлечения белья.
- Нажмите кнопку Пуск/Ожидание, чтобы включить программу.



Добавление белья после начала процесса сушки может привести к тому, что уже сухие вещи в сушильной машине перемешаются с влажными, и в результате цикла просушки все белье останется влажным.

Добавление или извлечение белья во время сушки может повторяться столько раз, сколько вы хотите. Но этот процесс постоянного прерывания сушки, продлит время работы программы и увеличит энергопотребление. Поэтому рекомендуется добавлять белье до того, как программа будет запущена. Если выбрана новая программа, повернув кнопку выбора программ в режиме ожидания, то текущая программа будет отменена.



При добавлении или извлечении одежды во время продолжающейся программы не касайтесь внутренней поверхности барабана. Поверхность барабана горячая.

6.10 Отмена программы

Если вы хотите отменить программу и прекратить сушку по какой-либо причине после запуска сушильной машины, приостановите программу и поверните кнопку «Вкл./Выкл./Выбор программы», программа завершится.



Внутренняя часть сушильной машины очень горячая, когда вы отменяете программу во время работы машины, поэтому запустите программу обновления, чтобы она остыла.

6.11 Завершение программы

Когда программа завершается, на индикаторе выполнения программы загораются светодиоды предупреждения о завершении / предотвращении образования складок и предупреждения об очистке волокнистого фильтра. Загрузочную дверцу можно открыть, и сушильная машина будет готова к следующей операции.

Поверните кнопку «Вкл/ Выкл/Выбор программы» в положение «Вкл/Выкл» для выключения сушильной машины.



Если режим Предотвращения складок активирован и белье не выгружено после завершения программы, функция предотвращения морщин активируется в течение 2 часов, чтобы предотвратить образования складок белья внутри машины. Программа работает с 10-минутными интервалами, чтобы предотвратить образования складок.

6.12 Функция запаха

Если ваша сушильная машина имеет функцию запаха, прочтите руководство ProScent, чтобы использовать эту функцию.

7 Техническое обслуживание и очистка



Для начала прочтите "Инструкции по технике безопасности"!

7.1 Волокнистые фильтры (внутренние и внешние фильтры) / Очистка внутренней поверхности загрузочной двери

Волосы и волокна, отделившиеся от белья во время сушки, собираются в фильтре для волокон.



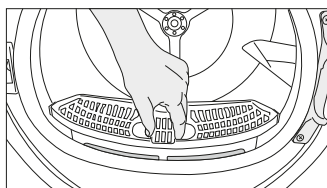
После каждого цикла сушки необходимо произвести очистку фильтра для волокон и внутренней поверхности загрузочной дверцы.

ПРИМЕЧАНИЕ

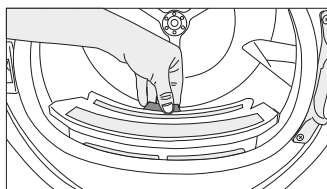
Ваша сушильная машина оснащена 2 волокнистыми фильтрами, один из которых помещен внутрь другого. Не используйте устройство без волокнистых фильтров.

Для того, чтобы очистить фильтр для волокон:

- Откройте загрузочную дверцу.
- Возьмитесь за первый элемент (внутренний фильтр) двухкомпонентного фильтра для волокон и извлеките его, потянув вверх.

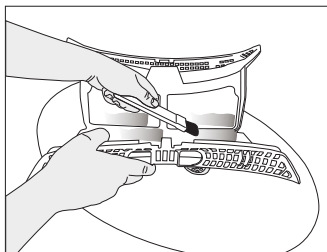
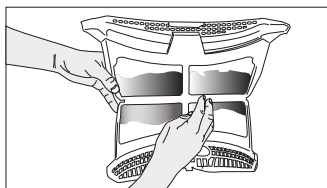
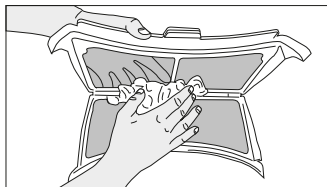


- Извлеките второй элемент (внешний фильтр), потянув его вверх.

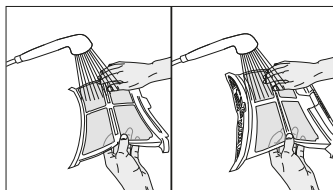


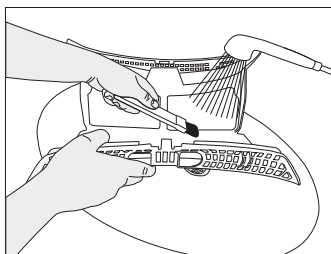
Убедитесь, что волосы, волокна и хлопковые гранулы не попадают в гнездо для установки фильтров.

- Откройте оба волокнистых фильтра (наружный и внутренний) и извлеките волокна руками либо щеткой с воздушного дефлектора. Вы можете очистить волосы в фильтрах с помощью пылесоса.

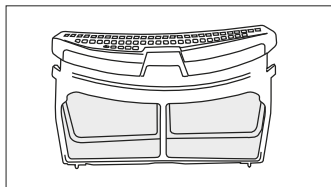


- Промойте оба фильтра под потоком воды в направлении, противоположном поступлению волокон, или при помощи мягкой щетки. Высушите фильтр перед обратной установкой.

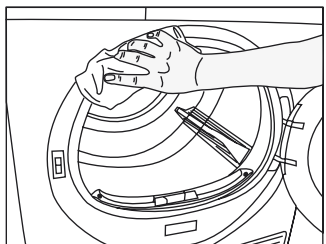
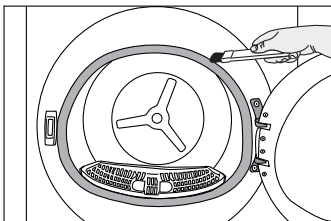
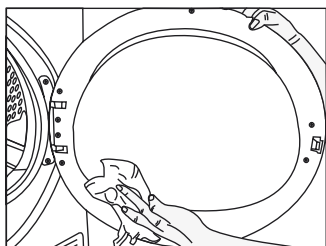




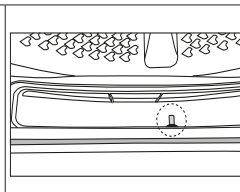
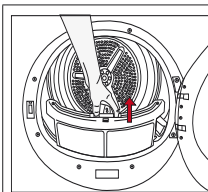
- Вставьте фильтры для волокон один в другой и установите обратно в гнездо.



- Очистите внутреннюю поверхность загрузочной двери и прокладку мягкой влажной тканью либо щеткой на воздушном дефлекторе.



7.2 Очистка датчика



- Сушильная машина оснащена датчиками влажности, которые определяют, высохло ли белье.

Чтобы очистить датчики:

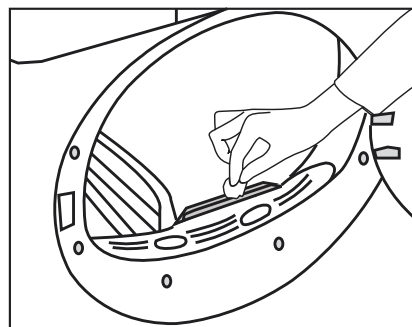
- Откройте загрузочную дверцу сушильной машины.
- Если сушилка нагрелась из-за сушки, подождите, пока она остынет.
- Очистите металлические поверхности датчика мягкой тканью, смоченной уксусом, а затем высушите.



Очищайте металлические датчики 4 раза в год.
Не используйте металлические инструменты для чистки металлических поверхностей датчиков.



Из-за опасности возникновения пожара и взрыва не используйте растворы, чистящие средства, и аналогичные инструменты для чистки датчиков.



7.3 Слив воды из водосборника

Во время сушки влага, удаляемая из белья, конденсируется, затем вода накапливается в резервуаре для воды. Сливайте воду из водосборника после каждого цикла сушки.

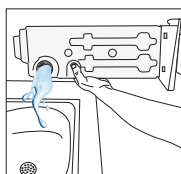
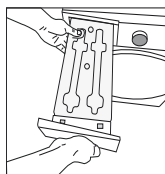


Конденсированная вода не пригодна для питья!
Не вынимайте резервуар для воды во время работы программы!

Если вы не опорожните резервуар для воды, то во время следующих сеансов сушки машина перестанет работать из-за переполнения резервуара и будет мигать предупреждающий значок резервуара для воды. В этом случае следует опорожнить резервуар для воды и, чтобы продолжить сушку, нажмите кнопку Пуск/Режим ожидания.

Чтобы опорожнить водосборник:

Осторожно извлеките резервуар для воды из выдвижного ящика.



Если в воронке на резервуаре для воды скопилось волокно, удалите его под проточной водой. Поставьте резервуар для воды на место.



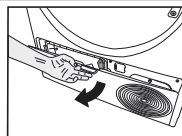
Если используется функция прямого слива, то слив резервуара для воды не требуется.

7.4 Очистка конденсатора

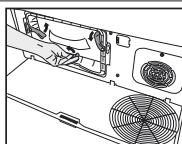
Волосы и волокна, которые не задерживаются волоконным фильтром, скапливаются на металлической поверхности конденсатора за воздушным дефлектором. Эти волокна нужно

периодически удалять.

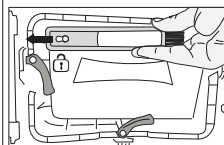
Проверьте металлическую поверхность, если значок очистки конденсатора мигает. Если есть волокна, удалите их. Фильтр необходимо проверять не менее одного раза в 6 месяцев.



Откройте оградительную планку, потянув за ее кнопку.



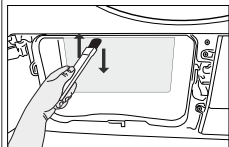
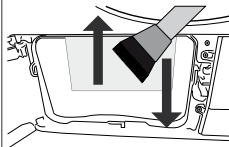
Сдвиньте защелки для открытия крышки воздушного дефлектора.



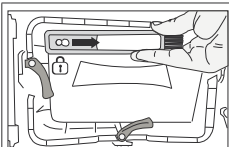
Потяните щетку влево, чтобы удалить ее. Можно использовать чистящую щетку для очистки фильтра, металлической поверхности от конденсата и скопившихся волокон на дверце.



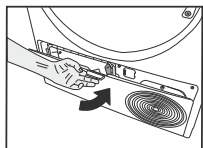
Чистящая щетка находится внутри пакета с документацией. Достаньте щетку из пакета с документацией и вставьте ее на место на воздушном дефлекторе для хранения.



Прочистите волокно в направлении вверх-вниз на металлической поверхности конденсатора влажной тканью либо щеткой на воздушном дефлекторе. Не выполняйте очистку в направлении налево-направо, так как это может повредить металлические пластины конденсатора. Для уборки вы можете использовать пылесос со щеткой. Если пылесос не оснащен щеткой, то для очистки конденсатора его использовать не рекомендуется.



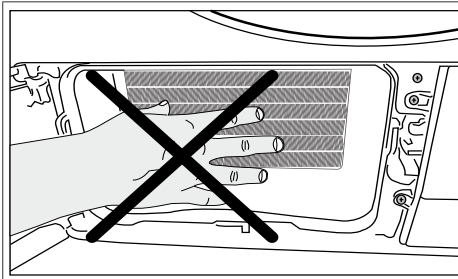
После очистки фильтра, дверцы и конденсатора перетащите щетку вправо и зафиксируйте ее на месте.



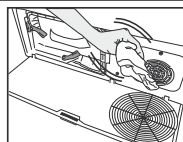
По окончании процесса очистки установите крышку воздушного дефлектора на место, сдвиньте защелки, чтобы закрыть ее, и закройте оградительную планку.



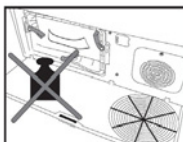
Вы также можете производить чистку рукой при условии использования защитных перчаток. Не пытайтесь производить чистку голыми руками. Вы можете поранить руки о ребра конденсатора. Очистка слева направо может привести к повреждению ребер конденсатора. Это может вызвать затруднения при сушке.



Когда крышка воздушного дефлектора снята, наличие воды в пластиковой секции перед конденсатором является нормальным явлением.



В случае, если вы увидите скопление волокон на крышке вентилятора и носке, удалите их тканью.



Не располагайте вес на оградительной планке, когда она открыта.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте абразивные материалы или стальную губку для очистки барабана.

8 Устранение неполадок

Слишком длительные циклы сушки.

Возможно, забиты поры фильтра для волокон (внутреннего и внешнего фильтров). >>>

Промойте фильтры для волокон теплой водой и высушите их.

Возможно, загрязнена передняя часть конденсатора. >>> Очистите переднюю часть конденсатора.

Возможно, закрыты воздухозаборные решетки на передней части сушильной машины. >>>

Удалите препятствующие поступлению воздуха предметы в передней части вентиляционных решеток.

Возможно, недостаточна вентиляция из-за ограниченного пространства, в котором установлена сушильная машина. Откройте дверь или окна, чтобы температура в помещении не поднималась.

При наличии датчика влажности.

На датчике влажности накопился слой накипи. >>> Очистите датчик влажности.

Сушильная машина перегружена. >>> Не допускайте избыточной загрузки сушильной машины.

Возможно, белье не было отжато должным образом. >>> Выполните отжим на более высокой скорости.

Белье все еще влажное после сушки.

Заданная программа не подходит для данного типа белья.>>> Проверьте этикетки ухода на одежде и выберите программу, подходящую для типа одежды, или используйте программы времени, как Extra.

Возможно, забиты поры фильтра для волокон (внутреннего и внешнего фильтров). >>>

Промойте фильтры теплой водой и высушите их.

Возможно, загрязнена передняя часть конденсатора. >>> Очистите переднюю часть конденсатора.

Сушильная машина перегружена. >>> Не допускайте избыточной загрузки сушильной машины.

Возможно, белье не было отжато должным образом. >>> Выполните отжим на более высокой скорости.

Сушильная машина не включается, либо невозможно запустить программу. Сушильная машина не запускается после ее настройки.

Возможно, вилка питания отключена от сети. >>> Убедитесь, что провод питания подключен.

Возможно, открыта загрузочная дверца. >>> Убедитесь, что загрузочная дверца плотно закрыта.

Возможно, программа не установлена, или не нажата кнопка «Пуск/Пауза». >>> Убедитесь, что программа установлена, и она не находится в режиме «Пауза».

Возможно, активирована блокировка для защиты от детей. >>> Отключите блокировку для защиты от детей.

Выполнение программы прекращено досрочно без причин.

Возможно, загрузочная дверца закрыта не полностью. >>> Убедитесь, что загрузочная дверца плотно закрыта.

Возможно, отключено питание. >>> Нажмите кнопку «Пуск/Пауза/Отмена», чтобы запустить программу.

Возможно, водосборник полон. >>> Опорожните водосборник.

Одежда села, затвердела или испортилась.

Возможно, была использована программа, не подходящая для данного типа белья. >>>

Проверьте этикетки со сведениями по уходу на белье и выберите подходящую программу.

Из загрузочной дверцы вытекает вода.

Возможно, на внутренней поверхности загрузочной дверцы и на поверхностях уплотнительного кольца загрузочной дверцы скопились волокна. >>> Очистите внутренние поверхности загрузочной дверцы и поверхности уплотнительного кольца загрузочной дверцы.

Загрузочная дверца открывается самостоятельно.

Возможно, загрузочная дверца закрыта не полностью. Нажмите на загрузочную дверцу, пока не услышите звук закрытия.

Горит/моргает предупреждающий индикатор водосборника.

Возможно, водосборник полон. >>> Опорожните водосборник.

Возможно, отсоединился шланг для воды. >>> Если изделие подсоединено напрямую к канализации, проверьте шланг для слива воды.

Освещение внутри сушильной машины не включается. (В моделях, оснащенных лампами)

Возможно, сушильная машина не включена при помощи кнопки «Вкл./Выкл.». >>> Проверьте, включена ли сушильная машина.

Возможно, неисправна лампа. Обратитесь в авторизованную мастерскую для замены лампы.

Загорелся значок предотвращения складок или индикатор.

Возможно, активирован режим предотвращения складок на белье при сушке в сушильной машине. >>> Выключите сушильную машину и извлеките белье.

Горит индикатор очистки фильтра для волокон.

Возможно, загрязнены поры фильтра для волокон (внутреннего и внешнего фильтров). >>> Промойте фильтры теплой водой и высушите их.

Возможно, на порах фильтра для волокон накопился слой загрязнений, забивших фильтр. >>> Промойте фильтры теплой водой и высушите их.

Возможно, образовался слой, который может привести к засорению пор волокнистых фильтров (внутренних и внешних фильтров).<<Промойте фильтры теплой водой и высушите>>

Возможно, не установлены фильтры для волокон. >>> Установите внутренний и внешний фильтры в предназначенные для них гнезда.

Возможно, на пластиковую деталь не установлена экологически чистая фильтровальная ткань, и передняя часть конденсатора, возможно, засорена.>>> Установите экологически чистый фильтр на пластиковую деталь и поместите на корпус фильтра.

Возможно, экологически чистый фильтр не был заменен, несмотря на то, что.

“Замените ваш фильтр”.

Машина издает предупредительный сигнал.

Возможно, не установлены фильтры для волокон. >>> Установите внутренний и внешний фильтры в предназначенные для них гнезда.

Фильтры машины, возможно, не были установлены.>>> Установите волокнистые фильтры (внутренние и внешние) или экологически чистый фильтр в их корпус.

Моргает предупреждающий индикатор конденсатора.

Возможно, загрязнена передняя часть конденсатора. >>> Очистите переднюю часть конденсатора.

Возможно, не установлены фильтры для волокон. >>> Установите внутренний и внешний фильтры в предназначенные для них гнезда.

Включается освещение внутри сушильной машины. (В моделях, оснащенных лампами)

Если сушильная машина подключена к сети, нажата кнопка «Вкл./Выкл.» и дверца открыта, включается освещение. >>> Отключите сушильную машину от сети или выключите ее, нажав кнопку «Вкл./Выкл.».

Значок Wi-Fi непрерывно мигает. (для моделей с функцией HomeWhiz)

>>> Возможно, устройство не подключено к беспроводной сети. Следуйте инструкциям для подключения к сети. Устройство, которое машина использует для подключения к сети, возможно, неисправно. Проверьте это. Возможно, устройство не подключается к сети из-за расстояния.

Если вы видите на экране сообщение “F L t”, пожалуйста, выполните следующие действия.

Возможно, фильтры загрязнены. Очистите внутренние и внешние фильтры, либо замените экологически чистый фильтр.

Если вы используете двойной фильтр в роли внутреннего и внешнего фильтра в области крышки, убедитесь, что установлены оба фильтра.

Если же вы используете функцию экологически чистого фильтра, убедитесь, что фильтровальная ткань установлена на пластиковой детали. Установите фильтровальную ткань на пластиковую деталь, если она не установлена.

Отверстия перед конденсатором, возможно, загрязнены. Откройте и осмотрите область оградительной планки и убедитесь, что она чистая. См. раздел «Техническое обслуживание и очистка».



Если после выполнения инструкций этого раздела неисправность не удалось решить, обратитесь к вашему продавцу или в авторизованную мастерскую. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно.



Если у вас появятся какие-либо проблемы с вашим устройством, вы можете запросить замену, обратившись в ближайший авторизованный сервисный центр с номером модели устройства.

Осы өнімді қолданар алдында осы нұсқаулықты оқып шығыңыз!

İndesit өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біз ең заманауи технологияларды қолдана отырып жасалған осы жоғары сапалы өнімнен оңтайлы тиімділікке қол жеткізгеніңізді қалаймыз. Қолданар алдында осы нұсқаулықты және қосымша құжаттарды толық оқып, түсінгеніңізге көз жеткізіңіз.

Ондағы барлық ескертулер мен ақпаратты сақтаңыз. Осылайша сіз өзіңізді және өнімді ықтимал зақымданудан қорғай аласыз.

Нұсқаулықты сақтап қойыңыз. Құрылғыны басқа адамға берген кезде, осы нұсқаулықты жеткізу жинағына қосыңыз.

Таңбалар мен ескертпелер

Пайдаланушы нұсқаулығында келесі таңбалар қолданылады:



Өлімге немесе жарақатқа әкелуі мүмкін қауіп



Нұсқаулықты оқыңыз



Маңызды ақпарат немесе пайдалану бойынша пайдалы кеңестер



Ыстық бет туралы ескерту



Электр тогының соғуы қауіпін ескерту



Ультракүлгін сәулеленудің қауіптілігі туралы ескерту



Күйдіру қаупі туралы ескерту



Өнімнің қаптамасы ұлттық қоршаған ортаны қорғау заңнамасына сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған.



Өрт туралы ескерту

ЕСКЕРТУ Өнімге немесе қоршаған ортаға материалдық зиян келтіруі мүмкін қауіп



ҚАЙТА ӨНДЕЛГЕН ЖӨНЕ
ҚАЙТА ӨНДЕУГЕ
БОЛАТЫН ҚАҒАЗ

Мазмұны

1. Қауіпсіздік нұсқаулары.....	36
1.1 Мақсаты бойынша пайдалану	36
1.2. Балалардың, сезімтал адамдардың және үй жануарларының қауіпсіздігі.....	36
1.3 Электр қауіпсіздігі	37
1.4 Тасымалдау кездегі қауіпсіздік.....	38
1.5 Орнатқан кездегі қауіпсіздік.....	38
1.6. Пайдалану қауіпсіздігі.....	40
1.7. Күтім жасау және тазалау қауіпсіздігі	43
1.8. Жарықтандыру қауіпсіздігі	43
2. Экологиялық нұсқаулықтар.....	44
2.1. WEEE директивасына сәйкестік және қалдықтарды жою	44
2.2. Қаптама туралы ақпарат	44
2.3. Стандарттар мен сынақтарға сәйкестік туралы ақпарат / ЕО сәйкестік декларациясы	44
3 . Сіздің кептіргіш машинаңыз	45
3.1. Техникалық сипаттамалар	45
3.2 Жалпы көрініс.....	46
3.3. Жеткізу көлемі	46
4 Орнату.....	47
4.1. Орнату үшін дұрыс орын	47
4.2 Тасымалдауға арналған қорғау торабын алып тастау.....	47
4.3. Суды қосу	48
4.4. Аяқшаларын реттеу	48
4.5. Кептіргіш машинаны жылжыту.....	48
4.6 Шу туралы ескерту	49
4.7. Шамды ауыстыру	49
5 Дайындық	50
5.1 Кептіргіш машинада кептіруге болатын кір	50
5.2. Кептіргіш машинада кептіруге болмайтын кір	50
5.3. Кірді кептіруге дайындау	50
5.4. Энергияны үнемдеу үшін жасалуы тиісті нәрселер	50
5.5. Тиісті рұқсат етілген жүктеме	51

6 Өнімді іске қосу	52
6.1 Бақылау тақтасы	52
6.2 Таңбалар	52
6.3. Кептіргішті дайындау	53
6.4. Бағдарламаны таңдау және тұтыну кестесі	54
6.5. Көмекші функциялар	56
6.6 Ескерту индикаторлары	57
6.7. Бағдарламаны іске қосу	57
6.8. Балалардан қорғау құлпы	57
6.9 Бағдарламаны басталуынан кейін өзгерту	57
6.10 Бағдарламадан бас тарту	58
6.11 Бағдарламаның аяқталуы	58
6.12. Иістерден қорғау функциясы	58
7 Күтім жасау және тазалау	59
7.1. Түкті сүзгі (ішкі және сыртқы сүзгілер) / Жүктеу есігінің ішкі бетін тазалау	59
7.2 Датчикті тазарту	60
7.3. Су резервуарын босату	61
7.4 Конденсаторды тазалау	61
8 Ақауларды анықтау	63

1. Қауіпсіздік нұсқаулары

Бұл бөлімде жарақат алу немесе мүліктік зиян келтіру қаупін болдырмау үшін қажетті қауіпсіздік нұсқаулары бар.

- Біздің компания осы нұсқауларды орындамаған кезде туындауы мүмкін зиян үшін жауапты болмайды.
- Орнату және жөндеу жұмыстарын әрқашан уәкілетті сервистік қызмет орындауы керек.
- Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер мен керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Егер бұл нұсқаулықта нақты көрсетілмесе, өнімнің кез келген компоненттерін жөндемеңіз немесе алмастырмаңыз.
- Өнімді түрлендірмеңіз.



1.1 Мақсаты бойынша пайдалану

- Өнім тек үй ішінде пайдалануға арналған. Ол коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.
- Өнімді үй-жайлардан тыс пайдалануға арналмаған.
- Өнімді мұздату мүмкіндігі бар және/немесе сыртқы әсерлерге осал жерлерде орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз. Сорғыда немесе құбыршектерде қатып қалған су зақым келтіруі мүмкін.
- Өнімді тек суда жуылған және кептіргіш машинада кептіруге болатын кірді кептіру және желдету үшін пайдалануға болады.



1.2. Балалардың, сезімтал адамдардың және үй жануарларының қауіпсіздігі

- Бұл өнімді 8 жасқа толған және одан үлкен балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті дамымаған немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, олар бақылауда болса немесе өнім үшін қауіпсіз жолмен пайдалануға қатысты нұсқаулық берілсе және оған байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалар құрылғының жұмысына араласпауы тиіс. Тазалау және жөндеу жұмыстарын балалар қадағалаусыз орындамауы керек.

- 3 жасқа дейінгі балалар өнімге қараусыз жақындамауы керек.
- Электр құрылғылары балалар мен жануарлар үшін қауіпті. Балалар мен үй жануарларына өніммен ойнауға, үстіне мінуге немесе ішіне кіруге болмайды.
- Жұмыс істемесе де, өнімнің есігін жабық ұстаңыз. Балалар немесе үй жануарлары өнімнің ішіне жабылып, тұншығып қалуы мүмкін.
- Тазалау және техникалық қызмет көрсету операцияларын балалар қараусыз орындамауы керек.
- Қаптама материалдарын балалардан алыс ұстаңыз. Жарақат алу және тұншығу қаупі.
- Өніммен бірге қолданылатын барлық қоспаларды балалардан аулақ ұстаңыз.
- Өнімді тастамас бұрын, қуат сымын кесіп, жүктеу есігін сындырыңыз.



1.3 Электр қауіпсіздігі

- Өнімді орнатқан, оған техникалық қызмет көрсеткен, оны тазалаған, жөндеген және тасымалдаған кезде оны розеткаға қосуға тыйым салынады.
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, ықтимал тәуекелді болдырмау үшін оны уәкілетті қызметке ауыстырту керек.
- Қуат сымын өнімнің астына немесе өнімнің артына салмаңыз. Қуат сымының үстіне ауыр заттарды қоймаңыз. Қуат сымы бұралмауы, қысылмауы және жылу көздеріне тиіп кетпеуі тиіс.
- Өнім үшін ұзартқыш сымды, мультиштекерді немесе адаптерді пайдаланбаңыз.
- Өнім, мысалы, таймер сияқты сыртқы қосқыштан қуат алмауы керек немесе құралдың көмегімен үнемі ашылатын және жабылатын тізбекке қосылмауы керек.
- Ашасы оңай қолжетімділікте болуы керек. Егер бұл мүмкін болмаса, электр қондырғысында электр заңнамасының талаптарына жауап беретін және барлық терминалдарды желіден ажырататын механизм (сақтандырғыш, ажыратқыш, бас ажыратқыш және т.б.) көзделуі тиіс.

- Ашаны сулы қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны желіден ажыратқан кезде, қуат сымынан емес, айырынан ұстаңыз.



1.4 Тасымалдау кездегі қауіпсіздік

- Тасымалдау алдында өнімді розеткадан ажыратыңыз, су ыдысын босатыңыз және бар болса, су ағызатын құбырларды ажыратыңыз.
- Бұл өнім ауыр, оны жалғыз өзіңіз көтере алмайсыз.
- Өнімді құлаудан және аударылып кетуден қорғау үшін қажетті сақтық шараларын қолданыңыз. Тасымалдау кезінде өнімді сындырмаңыз немесе тастамаңыз.
- Өнімді жылжыту үшін өнімнің сығымдалған бөліктерін (мысалы, тиеу есігін) пайдаланбаңыз.
- Өнімді тік күйінде жылжытыңыз. Егер оны тік күйінде жылжыту мүмкін болмаса, оны алдыңғы жағынан қараған кезде оң жаққа еңкейтіп тасымалдаңыз.



1.5 Орнатқан кездегі қауіпсіздік

- Өнімді орнатуға дайындау үшін пайдаланушы нұсқаулығындағы ақпаратты тексеру арқылы электр сымдары мен суды ағызудың дұрыс орындалғанына көз жеткізіңіз. Егер олар орнатуға жарамсыз болса, қажетті коммуникацияларды ұйымдастыру үшін білікті электрик пен сантехникті шақырыңыз. Бұл операцияларды клиент орындауы керек.
- Өнімді орнатудың алдында оның зақымдалғанын тексеріңіз. Егер зақымдалған болса, өнімді орнатпаңыз.
- Реттелетін стендті алып тастамаңыз.
- Өнімді тегіс және қатты бетке орнатыңыз және оның реттелетін аяқтарын теңестіріңіз.
- Өнім мен еден арасындағы алшақтықты кілемдер, ағаш кесектері және таспалар сияқты материалдармен азайтуға болмайды. Бұйым негізінің астындағы желдеткіш саңылаулар кілемшемен бітеліп қалмауы тиіс.

- Өнім желдеткіш саңылауларды бітеп тастамайтындай етіп орнатылуы керек.
- Өнімді жақсы желдетілетін шаңсыз бөлмеде орнатыңыз.
- Өнімді жанғыш және жарылғыш материалдарға жақын жерде орнатпаңыз және жұмыс кезінде жанғыш және жарылғыш материалдарды өнімнің жанында ұстамаңыз.
- Өнім есікке, жылжымалы есікке, өнімнің жіктеу есігі толық ашылмайтын жерге немесе өнімнің ілмектері есік ілмектеріне қарама-қарсы орналасқан топсалы есіктің артына орнатылмауы тиіс.
- Өнімді мерзімді түрде техникалық қызмет көрсету және тазалау оңай болатын жерге орнатыңыз.
- Өнімді артқы бетімен қабырғаға қойыңыз (жылытқышы бар модельдер үшін).
- Өнімді орнатқаннан кейін, артқы қабырға ешқандай шығыңқы жерлерге (су шүмегі, электр розеткасы және т.б.) тиіп кетпейтініне көз жеткізіңіз.
- Өнімді жиһаздың шеттері арасында кемінде 1 см бос орын болатындай етіп орналастырыңыз.
- Нұсқаулықта көрсетілген желдету арнасын қосу ережелерін сақтаңыз (желдету арнасы бар үлгілер үшін).
- Шығарылатын ауа газды немесе басқа отынды тұтынатын құрылғылардың түтінін шығару үшін қолданылатын желдету арнасына жіберілмеуі керек (желдету арнасы бар үлгілер үшін).
- Желдеткіш құбыршек жылыту пешіне немесе мұржаға қосылмауы керек (желдету арнасы бар үлгілер үшін).
- Өнімді көрсетілген түрге және ток күшіне сәйкес тиісті сақтандырғышпен қорғалған жерге тұйыталған розеткаға қосыңыз. Электрик маманға жерге тұйықтау жабдығын орнатуды тапсырыңыз. Өңірлік/ұлттық нормаларға сәйкес келетін жерге тұйықталмаған өнімді пайдаланбаңыз.
- Өнімді әдеттегі тақтайшада көрсетілген кернеу, ток және жиілік мәндеріне сәйкес келетін жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз.

- Өнімді бос, сынған, лас, майлы розеткаларға немесе ұяларынан шыққан розеткаларға, сондай-ақ сумен жанасу қаупі бар розеткаларға қоспаңыз.
- Өніммен бірге жеткізілетін жаңа құбыршек жинақтарын пайдалану керек. Ескі құбыршек жинақтарын қайта пайдаланбаңыз. Құбыршектерге бекітпелер жасамаңыз.
- Қуат сымы мен құбыршектерді сүріну қаупі болмайтындай етіп орналастырыңыз.
- Өнімді кір жуғыш машинаның үстіне қойып, пайдалану үшін екі өнімнің арасында бекіту саңылауын пайдалану керек. Бекіту саңылауын уәкілетті қызмет орнатуы керек.
- Өнімді кір жуғыш машинаға орналастырған кезде, олардың толық күйіндегі жалпы салмағы шамамен 180 кг болуы мүмкін. Өнімдерді тиісті жүктемені көтере алатын берік еденге орнатыңыз.
- Кір жуғыш машинаны кептіргіш машинаның үстіне қоюға болмайды.

Кір жуғыш машина мен кір кептіргішті орнату кестесі	
Байланыстырғыш жинақ	Тереңдігі (КК=Кір кептіргіш, КМ: Кір жуғыш машина)
Пластик - 54/60 см белбеумен/ белбеусіз	60 см КК --> КМ≥50 см / 54 см КК --> КМ>45 см
Пластик - 46 см белбеумен/ белбеусіз	46 см КК --> КМ≥ 54 см /
Сәремен - 60 см	46 см КК --> КМ≥ 50 см /
Сәремен - 54 см	54 см КК --> КМ> 45 см /



1.6. Пайдалану қауіпсіздігі

- Жуар алдында құрғақ кірдің ең жоғары салмағы «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілген.
- Жуылмаған заттарды кептіргішке салмаңыз.
- Тамақ пісіруге арналған майлар, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз немесе балауыз кетіргіштер сияқты материалдармен ластанған заттарды кептіргіште кептірудің алдында көбірек жуғыш зат қосылған ыстық сумен жуу керек.

- Егер тазалау үшін химиялық заттар қолданылса, кептіргішті қолдануға болмайды.
- Резеңке поролон (латекс), душқа арналған қақпақтар, суға төзімді тоқыма бұйымдары, резеңке тірегі бар материалдар мен киімдер, поролон салынған жастықтар кептіргіште кептірілмеуі керек.
- Шашқа арналған лак, шашқа арналған өнімдердің қалдықтары немесе ұқсас материалдары бар заттарды кептіргіште кептіруге болмайды.
- Киім қалталарын босатып, сіріңке мен оттықтар сияқты заттарды алып тастаңыз.
- Егер барлық заттарды тез шығарып, жылу таралуы мүмкін жерлерге орналастыру мүмкін болмаса, кептіру циклі аяқталғанға дейін кептіргішті тоқтатпаңыз.
- Кептіргіш циклінің соңғы бөлігі заттарға зиян келтірмейтін температураны ұстап тұру үшін жылусыз (салқындату циклі) жүзеге асырылады.
- Кір жұмсартқыштар немесе ұқсас құралдар кір жұмсартқышты қолдану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес пайдаланылуы тиіс.
- Талшықты сүзгісі жоқ кептіргішті пайдаланбаңыз.
- Кептіргіштің айналасында талшықтардың жиналуына жол бермеңіз.
- Басқа отынды, соның ішінде ашық отты тұтынатын құрылғылардан бөлмедегі газдың кері тартылуын болдырмау үшін тиісті желдетуді қамтамасыз ету қажет (желдету арнасы бар үлгілер үшін).
- Өнімді газ жылытқышы және желдету арнасы сияқты жылыту құрылғыларымен бірге пайдаланбаңыз. Бұл желдету арнасының өртенуіне әкелуі мүмкін. (желдету арнасы бар үлгілер үшін).
- Жүктеу есігі ашық болған кезде, оған сүйенбеңіз немесе отырмаңыз, өнім аударылып кетуі мүмкін.
- Өнімнің үсітне отырмаңыз.
- Жалын көзін (шамдар, темекі және т.б.) өнімге немесе оған жақын жерге қоймаңыз. Жанғыш / жарылғыш материалдарды сақтамаңыз.

- Барабан айналған кезде оны ұстамаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған кезде өнімнің артқы қабырғасы ыстық болады. Кептіру барысында немесе кептіру процесі аяқталғаннан кейін өнімнің артқы жағына тигізбеңіз. (Жылытқышы бар үлгілер үшін)
- Бағдарламаны жалғастыру кезінде кірді қосқанда немесе алып тастағанда барабанның ішкі бетіне қолыңызды тигізбеңіз. Барабанның беті ыстық болады.
- Түймелерді шанышқы, пышақ, тырнақ және т.б. сияқты өткір заттармен баспаңыз.
- Ақаулы немесе зақымдалған өнімді пайдаланбаңыз. Ашаны розеткадан алыңыз (немесе қосылған сақтандырғышты ажыратыңыз) және уәкілетті қызметке хабарласыңыз.
- Пайдаланылмаған кезде өнімді желіден ажыратыңыз.



1.7. Күтім жасау және тазалау қауіпсіздігі

- Өнімді оған су шашып немесе қатты су ағызу арқылы жумаңыз. Өнімді тазалау үшін жоғары қысымды тазартқышты, бу тазартқышты, құбыршекті немесе қысымды тапаншаны пайдаланбаңыз.
- Өнімді тазалау үшін өткір немесе абразивті құралдарды пайдаланбаңыз.
- Өнімді тазалау үшін тұрмыстық тазалау құралдары, сабын, жуғыш заттар, газ, бензин, алкоголь, балауыз және т.б. сияқты материалдарды пайдаланбаңыз.
- Талшықты сүзгіні үнемі тазалап отыру керек. Әр кептіру циклінен кейін талшықты сүзгіні және жүктеу есігінің ішкі бетін тазалаңыз.
- Сүзгі қорабының артындағы буландырғыштың шеттерінде жиналған талшықтарды шаңсорғышпен тазалаңыз. Қорғағыш қолғапты киеңіз, қолмен тазалай аласыз. Ештеңе кимеген қолдармен тазалауға әрекеттенбеңіз. Буландырғыш қалақтары қолдарды зақымдауы мүмкін. (жылу сорғысы бар өнімдер үшін)
- Өрт пен жарылыс қаупіне байланысты датчиктерді тазалау үшін ерітінділерді, тазартқыштарды, металл жоңқаны немесе ұқсас материалдар мен құралдарды пайдаланбаңыз.
- Желдету арнасын тазалаңыз. (желдету арнасы бар үлгілер үшін).
- Конденсацияланған суды ішпеңіз.



1.8. Жарықтандыру қауіпсіздігі

- Жарықтандыру үшін пайдаланылатын жарықдиодты/шамды ауыстыру қажет болса (жарықтандырылатын өнімдер үшін), уәкілетті қызметке хабарласыңыз.

2. Экологиялық нұсқаулықтар

2.1. WEEE директивасына сәйкестік және қалдықтарды жою



Бұл өнімде Түркия Республикасының Қоршаған орта және урбанизация министрлігі жариялаған «Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтарын бақылау туралы ережеде» көрсетілген қауіпті және тыйым салынған материалдар жоқ. WEEE директивасына сәйкес келеді. Бұл өнім қайта өңделетін және қайта пайдаланылатын жоғары сапалы бөлшектер мен материалдардан жасалған. Сондықтан, қызмет ету мерзімі аяқталған кезде, бұл өнімді басқа тұрмыстық қалдықтармен қоқысқа лақтырмаңыз. Оны электрлік және электрондық жабдықты жинау орталығына апарыңыз. Мұндай жинау пункттері туралы жергілікті әкімшіліктен біле аласыз. Сіз пайдаланылған заттарды қайта өңдеуге тапсыру арқылы қоршаған орта мен табиғи ресурстарды қорғауға көмектесе аласыз.



Сонымен бірге R290 жанғыш тоңазыту агенті болып табылады. Сондықтан пайдаланған және тасымалдаған кезде жүйе мен құбырлардың зақымдалмауын қадағалаңыз.

Өнімді жылу көздерінен алыс ұстаңыз, олай болмаса, ол зақымдалған кезде өртеніп кетуі мүмкін.

Өнімді отқа лақтырып жоймаңыз.

2.2. Қаптама туралы ақпарат

Өнімнің қаптамасы ұлттық заңнамасына сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған. Қаптама қалдықтарын тұрмыстық немесе басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз, оларды жергілікті билік тағайындаған арнайы жинау пункттеріне апарыңыз.

2.3. Стандарттар мен сынақтарға сәйкестік туралы ақпарат / ЕО сәйкестік декларациясы



Осы өнімді әзірлеу, өндіру және сату кезеңдері Еуропалық Одақтың барлық тиісті нұсқауларында көрсетілген қауіпсіздік ережелеріне сәйкес жүзеге асырылады.

3 . Сіздің кептіргіш машинаңыз

3.1.Техникалық сипаттамалар

КК

Биіктігі (Мин. / макс)	84,6 см / 86,6 см*
Ені	59,8 см
Тереңдігі	54,6 см
Көлемі/күші	7 кг**
Таза салмағы (± %10)	42 кг
Кернеу	Белгі түрлеріне қараңыз***
Номинал кіріс қуаты	
Үлгі коды	

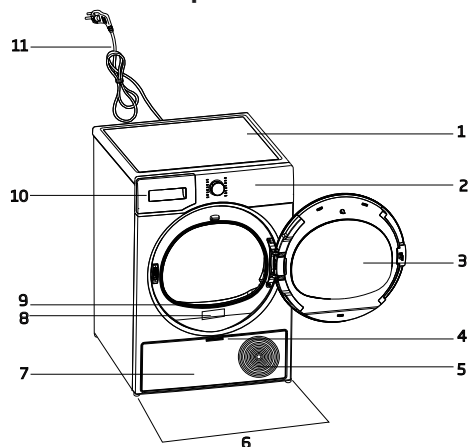
* Ең төмен биіктігі: Жабық реттелетін тіректің биіктігі.

Ең жоғары биіктігі: Ең жоғарғы биіктікте ашық реттелетін тіректегі биіктік.

** Жуу алдында құрғақ кірдің салмағы.

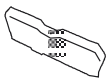
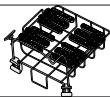
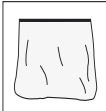
*** Деректер тақтасы кептіргіш есігінің астында орналасқан.

	Кептіргіш машинаның сапасын арттыру мақсатында техникалық сипаттамалар алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Бұл нұсқаулықтағы суреттер сұлбалы болып табылады және өнімге дәл сәйкес келмеуі мүмкін. Кептіргіш машинамен немесе ілеспе құжаттармен бірге берілген мәндер тиісті стандарттарға сәйкес зертханалық көрсеткіштер болып табылады. Бұл мәндер пайдалану жағдайлары мен қоршаған ортаға байланысты өзгеруі мүмкін.
--	--



1. Жоғарғы панель
2. Басқару тақтасы
3. Жүктеу есігі
4. Алдыңғы тақтаның тұтқасы
5. Желдету торлары
6. Реттелетін аяқтар
7. Алдыңғы тақта
8. Техникалық сипаттамалары бар тақтайша
9. Түкті сүзгі
10. Су резервуарына арналған жәшік
11. Қуат сымы

3.3. Жеткізу көлемі

	1. Суды ағызуга арналған құбыршек *		6. Су құюға арналған қақпақ *
	2. Сүзгі жәшігіне арналған қосалқы сорғыш *		7. Таза су *
	3. Пайдаланушы нұсқаулығы		8. Иіске қарсы капсулалар тобы *
	4. Кептіру себеті *		9. Ысқыш *
	5. Кептіру себетін пайдаланушы нұсқаулығы *		10. Сүзгі матасы *

* Қосымша – модельге байланысты жинаққа кірмеуі мүмкін.

4 Орнату



Алдымен «Қауіпсіздік нұсқаулықтарын» оқып шығыңыз!

Кептіргіш машинаны орнату үшін жақын жердегі уәкілетті қызметке хабарласудың алдында Пайдаланушы нұсқаулығындағы ақпаратты қарап шығыңыз және электр және сантехникалық байланыстардың сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Олай болмаса, қажет болған жағдайда коммуналдық қызметтерді реттеу үшін электрлік пен сантехникті шақырыңыз.



Клиент кептіргіш машинаны орналастырылатын орынды дайындау, сондай-ақ электр қуаты мен су ағызу құбырларын дайындау үшін жауапты болады.



Кептіргіш машинаны орнатудың алдында оның зақымдалғанын тексеріңіз. Егер кептіргіш машина зақымдалған болса, оны орнатпаңыз. Зақымдалған өнімдер сіздің қауіпсіздігіңізге қауіп төндіреді. Кептіргіш машинаны іске қосуға дейін 12 сағат күтіңіз.

ЕСКЕРТУ

Өнімнің құрамына салқындатқыш агент кіреді, егер өнім тасымалдаудан кейін бірден пайдаланылса, ол зақымдалуы мүмкін. Өнімді әр жылжытқаннан кейін оны демалу үшін 12 сағатқа қалдыру керек.

- Кептіргіш машинасы орнатылатын жерге жақын жерде құлыпталатын есіктер, жылжымалы немесе айқарма есіктер болмауы керек, олар жүктеу есігінің ашылуына кедергі келтіруі мүмкін.
- Кептіргіш машинаны орнатқаннан кейін қосылыстар тұрақты болуы керек. Кептіргіш машинаны орнатқаннан кейін, артқы қабырға ешқандай шығыңқы жерлерге (су шүмегі, электр розеткасы және т.б.) тиіп кетпейтініне көз жеткізіңіз.
- Кептіргіш машинаны жиһаздың шеттері арасында кемінде 1 см бос орын болатындай етіп орналастырыңыз.
- Кептіргіш машинаңызды +5°C +35°C-қа дейінгі температурада пайдалануға болады. Осы температура ауқымынан тыс жұмыс істегенде кептіргіш машинаның жұмысы бұзылуы және ол зақымдалуы мүмкін.
- Кептіргіш машинаның артқы жағы қабырғаға қарсы қойылмауы керек.



Кептіргіш машинаны қуат кабелінің үстіне қоймаңыз.

*** Егер өніміңіздің жүйесінде R290 болмаса, келесі ескертуді елеменіз.**

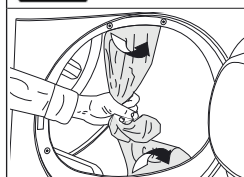


Кептіргіште R290 салқындатқышы бар.*
R290 – экологиялық таза, бірақ жанғыш салқындатқыш.*
Кептіргіштің кіріс саңылауы ашық және жақсы желдетілгеніне көз жеткізіңіз.*
Ықтимал жалын көздерін кептіргіштен алыс ұстаңыз.*

4.1. Орнату үшін дұрыс орын

- Кептіргіш машинаны тұрақты және тегіс жерге қойыңыз.
- Кептіргіш машина – ауыр құрылғы. Оны өзіңіз жылжытпаңыз.
- Кептіргіш машинаны жақсы желдетілетін шаңсыз ортаға орнатыңыз.
- Кептіргіш машина мен еден арасындағы алшақтықты кілемдер, ағаш кесектері және таспалар сияқты материалдармен азайтуға болмайды.
- Кептіргіш машинаның желдеткіш торларын бітемеңіз.

4.2 Тасымалдауға арналған қорғау торабын алып тастау



Өнімді бірінші рет қолданар алдында тасымалдау қорғаныс тобын алыңыз.

ЕСКЕРТУ	Тасымалдау барысында барабанның ішінде керек-жарақтарды немесе қауіпсіздік торабының кез келген бөлігін қалдырмаңыз.
----------------	--

4.3. Суды қосу

Су резервуарына жиналған суды мезгіл-мезгіл сайын ағызудың орнына, оны кептіргіш машинамен бірге жеткізілетін су ағызуда арналған құбыршек арқылы ағызуда болады.

Суды ағызуда арналған құбыршекті қосу

	1-2 Кептіргіш машинаның артындағы құбыршекті бекітілген орнынан қолмен тартып, шығарып алыңыз. Құбыршекті алу үшін құралдарды пайдаланбаңыз.
3 Кептіргіш машинамен бірге келетін су ағызуда арналған құбыршектің бір ұшын кептіргіш машинадағы құбыршекті алып тастаған жерге салыңыз. 4 Суды ағызуда арналған құбыршектің екінші ұшын тікелей кәрізге немесе раковинаға бекітіңіз.	

ЕСКЕРТУ	Су ағызатын құбыршек 80 см-ден аспайтын биіктікте бекітілуі керек. Су ағызатын құбыршектің майысып, бұралып қалмауын және ағызуда мен кептіргіш машина арасында қысылмауын қадағалаңыз. Құбыршек өз орнынан ажыратылмауы керек. Судың ағып кетуі зақым келтіруі мүмкін. Суды ағызуда арналған құбыршекті ұзартпаңыз. Судың тиісті ағынмен келе жатқанын тексеріңіз. Су ағызатын құбыр жабылмауы немесе бітелмеуі керек.
----------------	---

	Егер сіздің өніміңізде аксессуарлар жиынтығы болса, толық нұсқаулықты қараңыз.
--	--

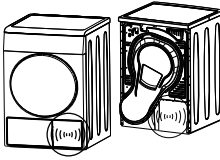
4.4. Аяқшаларын реттеу

	Кептіргіш машина түзу және берік орнатылғанша, аяқшаларын солға және оңға бұру арқылы реттеңіз.
--	--

4.5. Кептіргіш машинаны жылжыту

- Кептіргіш машинадағы суды толығымен ағызыңыз.
- Егер өнім тікелей ағызуда арқылы қосылған болса, құбыршек қосылыстарын ажыратыңыз.

	Кептіргіш машинаны тік күйінде жылжыту ұсынылады. Ол мүмкін болмаса, алдыңғы жағынан қараған кезде оны оң жаққа еңкейтіп, кептіргішті жылжытыңыз. Кептіргіш машинаны қосуға дейін 12 сағат күтіңіз.
--	---

	
	Өнімді пайдаланған кезде кейде компрессордан металл шу шығуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай.
	Өнім жұмыс істеп тұрған кезде жинақталған су су резервуарына айдалады. Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде кейде сорғылау шуы естіледі – бұл қалыпты жағдай.

4.7. Шамды ауыстыру

Егер сіздің кептіргіш машинаңыздың барабанды жарықтандыру шамы болса; Кептіргіш машинаны жарықтандыру үшін қолданылатын шамды/жарықдиодты ауыстыру үшін уәкілетті қызметке хабарласыңыз. Бұл өнімдегі шам үйді жарықтандыруға жарамайды. Бұл шамның мақсаты – кірді кептіргішке қауіпсіз жүктеуді қамтамасыз ету. Бұл құрылғыда қолданылатын шамдар 50°С-тан жоғары температура сияқты ауыр физикалық жағдайларға төзе алады.

5 Дайындық

	Алдымен «Қауіпсіздік нұсқаулықтарын» оқып шығыңыз!
--	--

5.1 Кептіргіш машинада кептіруге болатын кір

ЕСКЕРТУ	Кептіргіш үшін қауіпсіз емес кір кептіру барысында құрылғы мен кірді зақымдауы мүмкін. Жапсырмада кептіруге қатысты нұсқаулықтарды орындаңыз. Жапсырмаларында «кептіргіш үшін қауіпсіз» деп жазылған кірді ғана кептіріңіз.
---------	---



5.2. Кептіргіш машинада кептіруге болмайтын кір

ЕСКЕРТУ	Металл тіректері бар іш киімді кептіргіште кептіруге болмайды. Егер бұл металл тіректер босап, киімнен шығып кетсе, бұл машинаны зақымдауы мүмкін. Кестеленген нәзік маталар, мақта және жібек заттар, нәзік және бағалы маталардан жасалған киімдер, тыныс алмайтын киімдер мен тюль перделері кептіргіште кептірілмеуі керек.
---------	---

5.3. Кірді кептіруге дайындау

ЕСКЕРТУ	Монеталар, металл бөлшектер, инелер, шегелер, бұрандалар, тастар және т.б. сияқты заттар өнімнің барабан тарауын зақымдауы немесе жұмыста қиындықтар тудыруы мүмкін. Сондықтан өнімге жүктелетін барлық кірді тексеріңіз. Сыдырма ілгек сияқты металл аксессуарлары бар кірді ішіне қарай айналдырып кептіріңіз. Сыдырма ілгектерді, ілгектерді және бекіткіштерді жабыңыз, қаптардың түймелерін бекітіңіз, тоқыма белдіктері мен алжапқыш белдіктерін байлаңыз.
---------	--

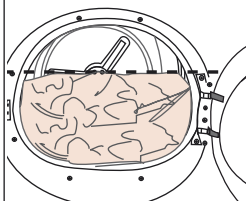
5.4. Энергияны үнемдеу үшін жасалуы тиісті нәрселер

- Кірді жуған кезде мүмкіндігінше қатты сығуды қолданыңыз. Осылайша сіз кептіру кезеңін қысқартып, энергияны тұтынуды азайта аласыз. Кірді түрлеріне және қалыңдығына қарай сұрыптаңыз. Түрлері бірдей болатын кірді бірге кептіріңіз. Мысалы, жұқа ас үй сүлгілері мен дастарқандар ванна сүлгілеріне қарағанда ертерек кебеді.
- Бағдарламаны таңдау үшін пайдаланушы нұсқаулығындағы ұсыныстарды орындаңыз.
- Кептіру барысында жүктеу есігін қажетсіз ашпаңыз. Егер сізге жүктеу есігін ашу қажет болса, оны ұзақ уақыт ашық ұстамаңыз.
- Кептіргіш машина істеп тұрған кезде, сулы кірді қоспаңыз.
- Әр кептіру циклінің алдында немесе одан кейін талшықты сүзгіні тазалаңыз.
- Конденсаторы бар үлгілерде конденсаторды кем дегенде айына бір рет немесе әр 30 кептіру сеансынан кейін тазалауды ұмытпаңыз.
- Сүзгілердің таза болуын тексеріңіз. Толық ақпарат алу үшін техникалық қызмет көрсету және тазалау бөлімін қараңыз.

- Желдету арнасы бар үлгілер үшін нұсқаулықта көрсетілген желдету арнасын қосу ережелерін сақтаңыз және желдету арнасын тазалаңыз.
- Кептіру циклі барысында кептіргіш машина орналасқан бөлмені дұрыс желдетіңіз.
- Жылу сорғысы бар үлгілерде конденсаторды кем дегенде алты айда бір рет тексеріп, ластанған болса тазалаңыз.
- Егер сіз қоршаған ортаға қауіпсіз сүзгіні қолдансаңыз, әр циклден кейін сүзгіні тазалаудың қажеті жоқ. Экранда қоршаған ортаны қорғау белгішесі жанған кезде сүзгі матасын ауыстырыңыз.

5.5. Тиісті рұқсат етілген жүктеме

ЕСКЕРТУ



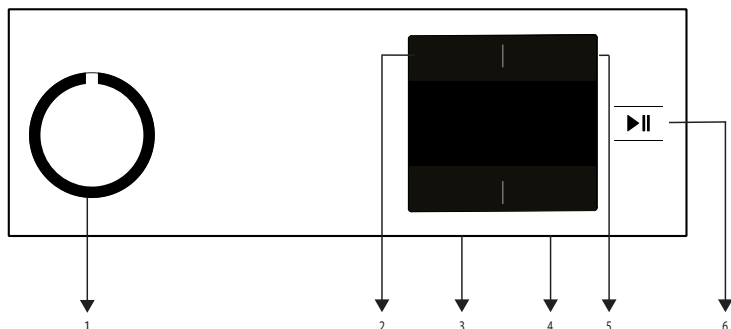
Егер өнімдегі кір ең жоғары жүктемеден асып кетсе, ол дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін, бұл материалдың зақымдалуына немесе өнімнің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Өр бағдарлама үшін ең жоғары жүктеуді сақтаңыз.

Төмендегі салмақ мәндері мысал ретінде берілген.

Жуу	Шамаланған салмақ (г)*	Жуу	Шамаланған салмақ (г)*
Мақта төсек орын (екі кісілік)	1500	Мақта көйлек	500
Төсек орын (бір кісілік)	1000	Көйлек	350
Төсек орын (екі кісілік)	500	Деним	700
Төсек орын (бір кісілік)	350	Қол орамалы (10 дана)	100
Үлкен дастарқан	700	Футболка	125
Шағын дастарқан	250	Блузка	150
Шай майлығы	100	Мақта жейде	300
Монша сүлгісі	700	Жейде	200
Қол сүртетін сүлгілер	350		

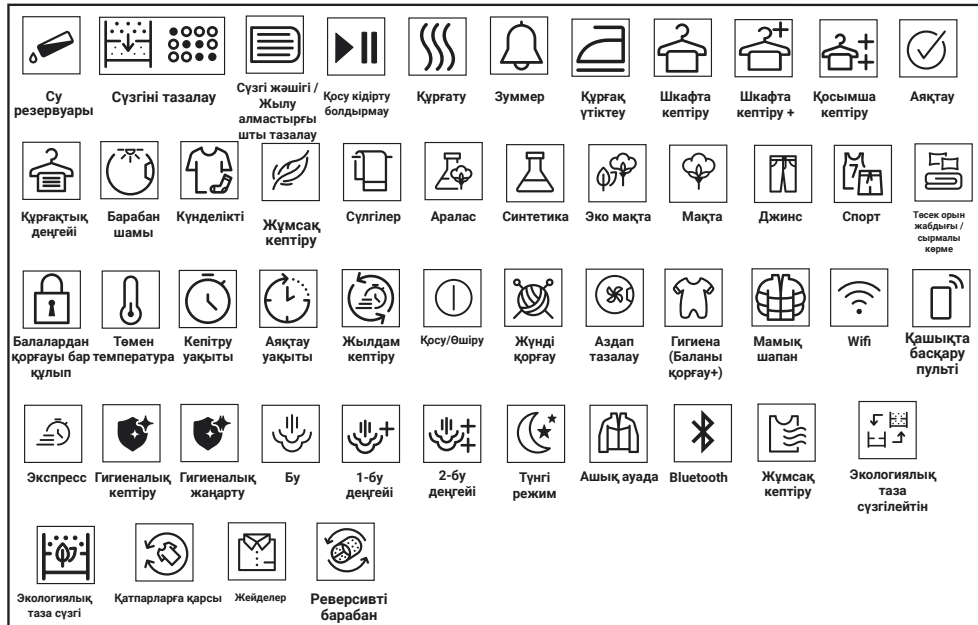
* Жуу алдында құрғақ кірдің салмағы.

6.1 Бақылау тақтасы



1. «Қосу/Өшіру/Бағдарлама» таңдау түймесі
2. Төмен температураны таңдау түймесі.
3. Құрғақтың деңгейін және қатпарлардың алдын алуын таңдау түймесі.
4. Аяқтау уақыты мен балалардан қорғау құлпын таңдау түймесі.
5. Таймер бағдарламаларын және дыбыстық ескертуді таңдау түймесі.
6. Іске қосу / кідірту режимін таңдау түймесі.

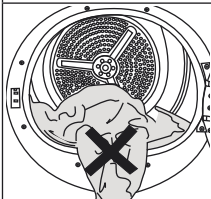
6.2 Таңбалар



6.3. Кептіргішті дайындау

- Кептіргішті желіге қосыңыз.
- Жүктеу есігін ашыңыз.
- Кірді қысылып қалмауын бақылап, кептіргішке салыңыз.
- Жүктеу есігін итеріп, жабыңыз.

ЕСКЕРТУ



Кірдің жүктеу есігіне қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Жүктеу есігін күш салып жаппаңыз.

- Қосу/өшіру/Бағдарламаны таңдау түймесі арқылы қажетті бағдарламаны таңдаңыз, машина қосылады.



Қосу/өшіру/Бағдарламаны таңдау түмесі арқылы бағдарламаны таңдау бағдарламаның басталуын білдірмейді. Бағдарламаны іске қосу үшін Бастау / Күту режимі түймесін басыңыз.

6.4. Бағдарламаны таңдау және тұтыну кестесі

КК				
Бағдарламалар	Бағдарлама сипаттамасы	Сыйымдылығы (кг)	Қір жуғыш машинаның айналу жылдамдығы (айн/мин)	Кептіру уақыты (минут)
Мақта	Қыздыруға төзімді мақта тоқымаларын осы цикл арқылы кептіруге болады. Кептірілетін кірдің қалыңдығына және қажетті кептіру деңгейіне сәйкес келетін кептіру параметрі таңдалады.	7	1000	197
Мақта Эко кептіру	Бір қабатты, кәдімгі мақта тоқымалары мүмкіндігінше үнемді түрде кептіріледі.	7	1000	169
Мақта «Үтіктеуге» құрғату	Бір қабатты, кәдімгі мақта текстильдері біраз ылғалды күйде кептіріледі, осылайша олар үтіктеуге дайын болады.	7	1000	124
Синтетика	Барлық синтетикалық тоқымаларды осы цикл арқылы кептіруге болады. Қажетті құрғақтық деңгейіне сәйкес келетін кептіру параметрін таңдау керек.	4	800	70
Микс (Күнделікті)	Бұл бағдарламаны түсі шықпайтын синтетикалық және мақталы бұйымдарды бірге кептіру үшін қолданыңыз. Спорттық және фитнес киімдерін осы бағдарламада кептіруге болады.	4	1000	125
Сүлгі	Асуі сүлгісі, ванна сүлгісі және қол сүлгісі сияқты сүлгілерді кептіру.	5	1000	170
Белсенді/Спорттық киімдер (Гортекс)	Синтетика, мақта немесе аралас маталардан жасалған киімдерді немесе функционалды күрте, плащ және т.б. секілді су өткізбейтін бұйымдарды кептіру үшін пайдаланыңыз. Кептірудің алдында олардың ішін айналдырыңыз.	2	1000	130
Балғындату	Ыстық ауаны шығармай-ақ, 10-160 минут ішінде желдетеді. Осы бағдарлама арқылы сіз жабық жерде ұзақ уақыт болған мақта және зығыр матадан жасалған киімдеріңізді оларда пайда болған иісті кетіру үшін желдете аласыз.	-	-	-
Уақыт бойынша бағдарламалар	Сіз төмен температурада қалаған кептіру деңгейіне жету үшін уақыт бағдарламаларының ішінен 10 және 160 минут аралығында таңдауыңызға болады. Бұл бағдарламада кептіру машинасының жұмысы бұйымның құрғақтығына тәуелсіз бекітілген уақыт аралығына созылады.	-	-	-
Ұқыпты құрғату	Бұл бағдарламада сіз деликат бұйымдарды немесе қолмен жуу белгісі бар бұйымды төмен температурада кептіре аласыз (жібек кофталар, жұқа ішкіім, т.б.).	2	1200	45
Төсек-орын жабдықтары	Түймені/сыдырманы жабу арқылы 1 мақта немесе синтетикалық көрпе жинағын құрғатыңыз.	2	1000	121
Қауырсын	Кептіру үшін пальто, куртка сияқты киімдерді теріс қаратыңыз.	-	800	119
Джинсылар	Бұл бағдарламада сіз джинсын шалбарларды, белдемшелер, жейделер немесе күрткелерді кептіре аласыз.	4	1200	130

Жейделер	Бұл жейделерді жұмсақтау кептіреді және қыртыстың аз болуы мен оңай үтіктелуіне септігін тигізеді.	1,5	1200	50
Гигиеналық кептіру	Бұл бағдарлама арқылы қосымша гигиенаны қамтамасыз ету керек жуылған өнімдерді (нәресте киімдері, ішкіім, сүлгілер, т.б.) кептіру үшін пайдалануға болады. Ол қыздыру әсері арқылы тоқыма өнімдерге жоғары гигиенаны қамтамасыз етеді.	5	800	185
Супер Қысқа Экспресс кептіру	Бұл бағдарламаны үтіктеуге дайын 2 жейдені кептіру үшін пайдаланыңыз.	0,5	1200	30
Электрді пайдалану мәні				
Бағдарламалар	Сыйымдылығы (кг)	Кір жуғыш машинаның айналу жылдамдығы (айн/мин)	Қалған ылғалдықтың мөлшері, шамамен	Электр қуатын пайдалану, кВт/сағ
Мақта«Шкафқа» құрғату*	7	1000	60%	1,75
Мақта «Үтіктеуге» құрғату	7	1000	60%	1,30
Синтетика «Шкафқа» құрғату	4	800	40%	0,70

* : Energy Label стандартты EN 61121 кестедегі барлық мәндер EN 61121 стандартына сәйкес белгіленеді. Тұтыну мәндері киім түріне, айналдыру жылдамдығына, қоршаған орта жағдайларына және кернеу деңгейіне байланысты кестедегі мәндерден өзгеше болуы мүмкін.

6.5. Көмекші функциялар

Құрғақтық деңгейі

«Кептіру деңгейі» түймесі қажетті құрғақтықты реттеу үшін қолданылады. Бағдарламаның уақытын таңдауға байланысты өзгеруі мүмкін.



Бұл мүмкіндікті бағдарламаны бастамас бұрын ғана қосуға болады.

Қатпарлардың алдын алу

Қатпарлардың алдын алу функциясын «аяқтау уақыты» түймесін 3 секунд басу арқылы қосуға немесе өшіруге болады. Бағдарлама аяқталғаннан кейін кірді бірден шығармасаңыз, қатпарлардың алдын алу функциясын пайдалануға болады.

Дыбыстық ескерту

Кептіргіш бағдарлама аяқталған кезде дыбыстық ескерту береді. Дыбыстық ескерту қажет болмаса Дыбыстық ескерту түймесін басыңыз. Дыбыстық ескерту түймесін басқан кезде индикатор сөнеді, ал бағдарлама аяқталған кезде дыбыс берілмейді.



Бұл функцияны бағдарлама басталғанға дейін немесе бағдарлама басталғаннан кейін таңдай аласыз.

Төмен температура

Бұл мүмкіндікті бағдарламаны бастамас бұрын ғана қосуға болады. Егер сіз кірді төмен температурада кептіргіңіз келсе, бұл мүмкіндікті белсендіре аласыз. Оны іске қосқаннан кейін бағдарламаның ұзақтығы артады.

Аяқтау уақыты

Бағдарламаның Аяқтау уақытын Аяқтау уақыты функциясының көмегімен 24 сағатқа дейін кейінге қалдыруға болады.

1. Кептіргіштің жүктеу есігін ашып, кірді ішіне салыңыз.
2. Кептіру бағдарламасын таңдаңыз.

3. Аяқтау уақытын таңдау түймесін басып, қажетті кідіріс уақытын орнатыңыз. «Аяқтау уақыты» жарықдиоды жанады. (Егер сіз батырманы басып тұрсаңыз, онда Аяқтау уақыты тоқтаусыз есептеледі).
4. Бастау / Күту режимі түймесін басыңыз. Аяқтау уақытын кері санау басталады. Көрсетілген кідіріс уақытының ортасындағы “:” жыпылықтайды.



Аяқтау уақыты ішінде кірді қосуға немесе алып тастауға болады. Көрсетілген уақыт – бұл қалыпты кептіру уақыты мен аяқтау уақытының қосындысы. Аяқтау уақытының жарықдиоды кері санаудың соңында өшеді, кептіру басталады және кептіру жарықдиоды жанады.

Аяқталу уақытын өзгерту

Кері санақ кезінде ұзақтықты өзгерту керек болса:

Бағдарламаны кідіртңіз және қосу/өшіру/ бағдарламаны таңдау түймесін бұрыңыз және бағдарламадан бас тартыңыз. Қалаған бағдарламаны таңдап, аяқталу уақытын таңдауды қайталаңыз.

Аяқталу уақыты функциясынан бас тарту Аяқталу уақыты кері санағынан бас тарту және бағдарламаны дереу бастау керек болса:

Бағдарламаны кідіртңіз және қосу/өшіру/ бағдарламаны таңдау түймесін бұрыңыз және бағдарламадан бас тартыңыз. Қалаған бағдарламаны таңдаңыз және «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз.

6.6 Ескерту индикаторлары

	Ескерту шамдары кептіргіші машинаңыздың үлгісіне байланысты өзгеруі мүмкін.
---	---

Сүзгіні тазалау

Бағдарлама аяқталғаннан кейін сүзгіні тазалау туралы ескерту индикаторы қосылады.

Су резервуары

Егер бағдарламаны орындау барысында су резервуары толып кетсе, ескерту шамы жыпылықтай бастайды және машина күту режиміне өтеді. Бұл жағдайда су резервуарын босатып, «Бастау / Күту режимі» түймесін басу арқылы бағдарламаны іске қосыңыз. Ескерту шамы сөніп, бағдарлама қайта басталады.

Сүзгі жәшігін / Жылу алмастырғышты тазалау

Ескерту белгісі мерзімді түрде жыпылықтайды, бұл сүзгі қорабын тазалау қажеттілігін еске салады.

6.7. Бағдарламаны іске қосу

Бағдарламаны іске қосу үшін «Бастау / Күту режимі» түймесін басыңыз.

Бағдарламаның іске қосылғанын көрсету үшін «Бастау / Күту режимі» және «Кептіру» шамдары жанады.

6.8. Балалардан қорғау құлпы

Кептіргіште балалардан қорғау құлпы бар, ол бағдарламаны орындау барысында түймелер басылған кезде, бағдарлама ағынының үзілуіне жол бермейді. Балалардан қорғау құлпы іске қосылған кезде, тақтадағы Қосу/Өшіру/Бағдарламаны таңдау түймесінен басқа барлық түймелер өшіріледі.

Балалардан қорғау құлпын іске қосу үшін Дыбыстық ескерту түймесін 3 секунд басып тұрып,

Ағымдағы бағдарлама аяқталғаннан кейін жаңа бағдарламаны бастау үшін немесе бағдарламаға араласу үшін балалардан қорғау құлпын өшіру керек. Балалардан қорғау құлпын өшіру үшін сол түймелерді 3 секунд басып тұрыңыз.

	Балалардан қорғау құлпы іске қосылған кезде, экранда балалардан қорғау құлпы туралы ескерту шамы жанады.
--	--

Балалардан қорғау құлпы іске қосылған кезде:

Кептіргіш машина жұмыс істеп тұрғанда немесе күту режимінде болғанда, бағдарламаны таңдау түймесінің орны өзгерген кезде индикатор таңбалары өзгермейді.

	Кептіргіш машина жұмыс істеп тұрған кезде және балалардан қорғау құлпы белсенді болған кезде, бағдарламаны таңдау түймесі бұрылған кезде қос дыбыстық сигнал шығады. Егер бағдарламаны таңдау түймесі орнына бұрылмай тұрып, балалардың құлпы өшірілсе, бағдарлама аяқталады, өйткені бағдарламаны таңдау түймесі ауыстырылады.
---	---

6.9 Бағдарламаны басталуынан кейін өзгерту

Кептіру машинасы жұмыс істеуін бастағаннан кейін басқа бағдарламамен кірді кептіру үшін таңдалған бағдарламаны өзгерте аласыз.

- Мысалы, «Үтіктегендей кептіру» орнына «Өте құрғақ» бағдарламасын таңдау үшін «Өте құрғақ» бағдарламасын таңдау үшін бағдарламаны кідіртңіз және қосу/өшіру/бағдарламаны таңдау түймесін бұрыңыз.
- Бағдарламаны іске қосу үшін «Бастау / Күту режимі» түймесін басыңыз.

Күту режимінде киім қосу және шығарып алу

Егер сіз кептіру бағдарламасын іске қосқаннан кейін киімді кептіргішке қосқыңыз / кептіргіштен шығарып алғыңыз келсе:

- Кептіргішті Күту режиміне қою үшін Бастау / Күту режимі түймесін басыңыз. Кептіру жұмысы тоқтатылады.
- Жүктеу есігін Күту режимінде ашып, кірді шығарып алғаннан немесе қосқаннан кейін жабыңыз.

- Бағдарламаны іске қосу үшін «Бастау / Күту режимі» түймесін басыңыз.

	Кептіру басталғаннан кейін кірді қосу кептіру машинасының ішіндегі кептірілген кірдің дымқыл кірмен араласуына және жұмыстың соңында кірдің ылғалды болуына әкелуі мүмкін. Кептіру барысында кірді қосу немесе алып тастауды қалағаныңызша қайталауға болады. Бірақ бұл операция кептіру процесін үнемі тоқтатады, осылайша бағдарламаның ұзақтығы мен энергия шығынын арттырады. Сондықтан кірді бағдарламаны бастаудың алдында қосу ұсынылады. Егер кептіргіштің күту режимінде бағдарламаларды таңдау түймесін бұру арқылы жаңа бағдарламаны таңдасаңыз, онда қолданыстағы бағдарлама аяқталады.
--	--



Бағдарламаны жалғастыру кезінде кірді қосқанда немесе алып тастағанда барабанның ішкі бетіне қолыңызды тигізбеңіз. Барабанның беті ыстық болады.

6.10 Бағдарламадан бас тарту

Кептіру машинасы жұмыс істеуін бастағаннан кейін кез келген себеппен бағдарламадан бас тарту және кептіру әрекетін тоқтату керек болса, бағдарламаны кідіртiңiз және қосу/өшіру/бағдарламаны таңдау түймесін бұрыңыз; бағдарлама тоқтатылады.

	Машина жұмыс істеп тұрғанда бағдарламаны тоқтатқан кезде, кептіргіштің іші өте ыстық болады, сондықтан оны салқындату үшін қалпына келтіру бағдарламасын іске қосыңыз.
--	---

6.11 Бағдарламаның аяқталуы

Бағдарлама аяқталғаннан кейін Бағдарламаның орындалу жолағында талшықты сүзгіні тазалау туралы ескертудің аяқталу/алдын алу жарықдиод шамдары жанады. Жүктеу есігі ашылады және кептіргіш машина жаңа операцияға дайын болады.

Кептіргіш машинаны өшіру үшін Қосу/Өшіру / Бағдарламаны таңдау түймесін Қосу/Өшіру күйіне бұраңыз.

	Егер Қатпарларға қарсы режим қосылып, бағдарлама аяқталғаннан кейін кір алынбаса, машинаның ішіндегі кірдің қырысып қалуын болдырмау үшін 2 сағат ішінде қатпарлардың алдын алу функциясы қосылады. Бағдарлама кірдің қырысып қалуын болдырмау үшін оны 10 минуттық интервалмен жылжытады.
---	---

6.12. Иістерден қорғау функциясы

Кептіргіш машинаңыз иістерден қорғау функция болса, бұл мүмкіндікті пайдалану үшін ProScent нұсқаулығын оқыңыз.

7 Күтім жасау және тазалау



Алдымен «Қауіпсіздік нұсқаулықтарын» оқып шығыңыз!

7.1. Түкті сүзгі (ішкі және сыртқы сүзгілер) / Жүктеу есігінің ішкі бетін тазалау

Кептіру процесінде кірден бөлінетін шаштар мен талшықтар түкті сүзгімен жиналады.



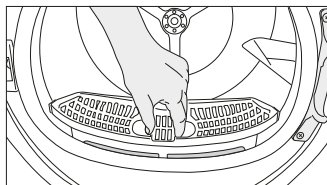
Әр кептіру циклінен кейін түкті сүзгіні және жүктеу есігінің ішкі бетін тазалаңыз

ЕСКЕРТУ

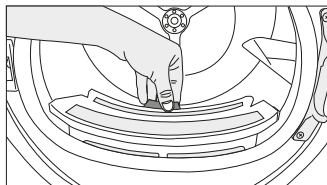
Кептіргіш машинаңыздың 2 түкті сүзгісі бар, олардың біреуі екіншісінің ішінде орналасқан. Өнімді түкті сүзгісіз пайдаланбаңыз.

Түкті сүзгіні тазарту үшін:

- Жүктеу есігін ашыңыз.
- Екі бөлікті түкті сүзгінің бірінші бөлігінен (ішкі сүзгіні) ұстап, оны жоғары қарай тартып шығарып алыңыз.

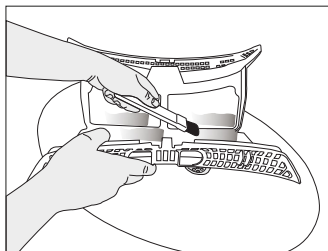
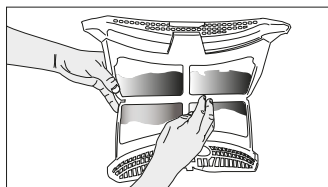
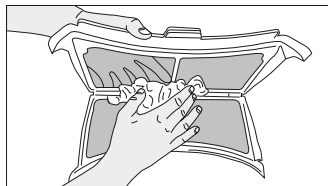


- Екінші бөлігін (сыртқы сүзгіні) жоғары қарай тартып алыңыз.

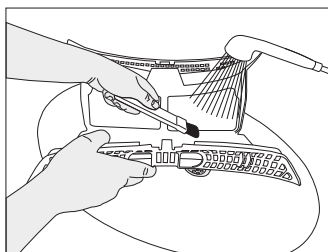
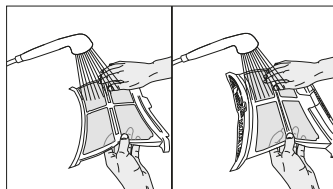


Шаш, талшықтар мен мақта түйіршіктерінің сүзгілер орнатылған саңылауға түспейтінін қадағалап отырыңыз.

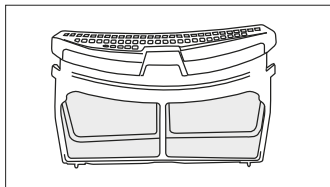
- Екі түкті сүзгіні ашыңыз (сыртқы және ішкі) және талшықтарды қолыңызбен немесе ауа дефлекторындағы щеткамен алыңыз. Сүзгілерде жиналған шаштарды шаңсорғышпен тазалауға болады.



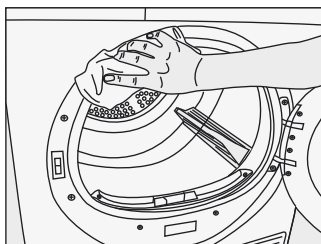
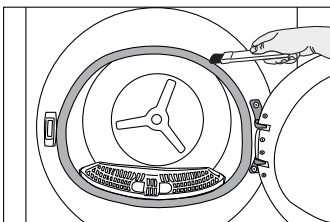
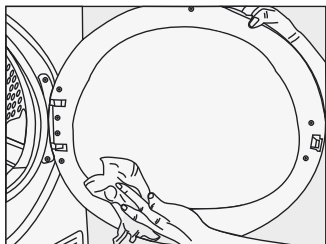
- Екі сүзгіні де су ағынының астынан талшықтардың жиналуына қарсы бағытта немесе жұмсақ щеткамен тазалаңыз. Орнатудың алдында сүзгіні құрғатыңыз.



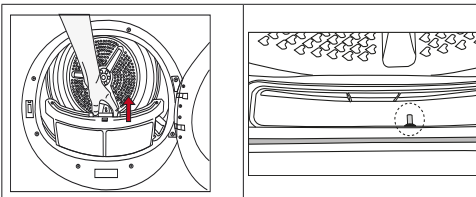
- Түкті сүзгілерді бірінің үстіне бірін қойып, орнына орнатыңыз.



- Жүктеу есігінің ішкі бетін және тығыздағышты жұмсақ дымқыл шүберекпен немесе ауа дефлекторындағы щеткамен тазалаңыз.



7.2 Датчикті тазарту



- Кептіргіш машинаның кірдің құрғағанын анықтайтын ылғалдылық датчиктері бар.

Датчиктерді тазарту үшін:

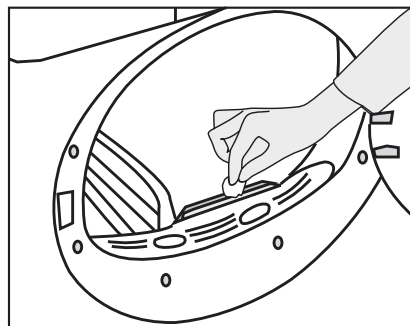
- Кептіргіш машинаның жүктеу есігін ашыңыз.
- Машина кептіру нәтижесінде қызып кетсе, оның суығанын күтіңіз.
- Датчиктердің металл беттерін сірке суына малынған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз, сосын құрғатыңыз.



Датчиктің металл беттерін жылына 4 рет тазалаңыз. Датчиктің металл бетін тазалау үшін металл құралдарды пайдаланбаңыз.



Өрт пен жарылыс қаупіне байланысты датчиктерді тазалау үшін ерітінділерді, тазартқыштарды немесе ұқсас құралдарды пайдаланбаңыз.



7.3. Су резервуарын босату

Кептіру барысында кірден ылғал шығарылып, конденсацияланады, содан кейін су ыдысында су жиналады. Әр кептіру циклінен кейін су резервуарын босатыңыз.



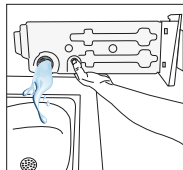
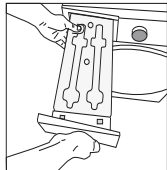
Конденсацияланған су ас су емес!
Бағдарлама орындалып жатқанда, су резервуарын шығармаңыз!

Сіз су резервуарын босатпасаңыз, келесі кептіру циклі барысында машина толып кеткен су резервуарына байланысты жұмысын тоқтатады және Су резервуарының ескерту белгішесі жыпылықтайды. Бұл жағдайда су резервуарын босатып, «Бастау / Күту режимі» түймесін басу арқылы операцияны жалғастырыңыз.

Су резервуарын босату.

Су резервуарын оның жөшігінен абайлап шығарыңыз.

Резервуарды босатыңыз.



Су резервуарында талшықтар жиналса, оны ағынды сумен шығарыңыз.

Су резервуарын қайта орнатыңыз.



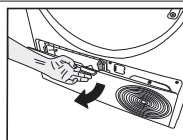
Тікелей ағызу опциясы қолданылса, резервуардағы суды ағызу қажет емес.

7.4 Конденсаторды тазалау

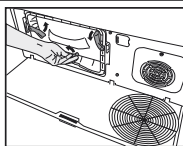
Түкті сүзгіден жиналмаған шаштар мен талшықтар ауа дефлекторының артындағы конденсатордың металл бетіне жиналады. Бұл талшықтарды үнемі тазалап отыру керек.

Егер конденсаторды тазалау белгішесі жыпылықтаса, металл бетін тексеріңіз. Егер талшықтар болса, оларды тазалаңыз.

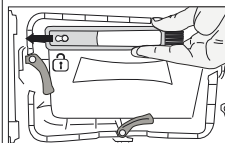
Тексеру кем дегенде 6 айда бір рет жүргізілуі керек.



Алдыңғы тақтаның түмесін түртіп, оны ашыңыз.



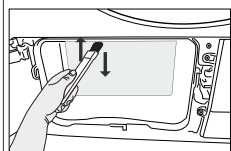
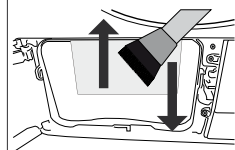
Ауа дефлекторының қақпағын ашу үшін ысырманы жылжытыңыз.



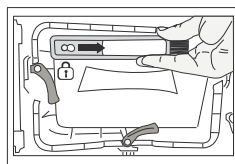
Щетканы сол жаққа тартып, шығарып алыңыз. Сүзгіні, конденсатордың металл бетін және есікте жиналған талшықтарды тазалау үшін щетканы пайдалануға болады.



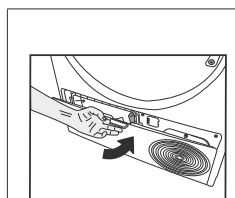
Тазалау щеткасы құжаттама сөмкесінің ішінде орналасқан. Құжаттама сөмкесінен щетканы шығарып алыңыз және оны сақтау үшін ауа дефлекторындағы орнына салыңыз.



Конденсатордың металл бетіндегі талшықты дымқыл шүберекпен немесе ауа дефлекторындағы щеткамен жоғары — төмен бағытта тазалаңыз. Сол жақтан оңға қарай жылжытып тазаламаңыз, себебі бұл конденсатордың металл тақталарын зақымдауы мүмкін. Тазалау үшін қылшағы бар шаңсорғыш тазалағышты пайдалануға болады. Егер шаңсорғыш щеткамен жабдықталмаса, оны конденсаторды тазалау үшін пайдалану ұсынылмайды.



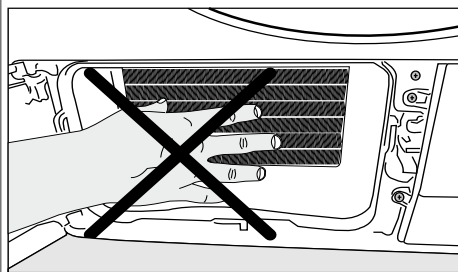
Сүзгіні, есікті және конденсаторды тазалағаннан кейін щетканы оңға қарай сүйреп, орнына бекітіңіз.



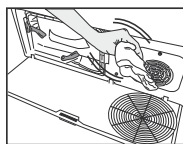
Тазалау процесі аяқталғаннан кейін дефлектордың қақпағын орнына қойыңыз, оны жабу үшін ысырмаларды жылжытып, алдыңғы тақтасын жабыңыз.



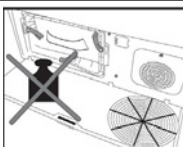
Қорғағыш қолғапты кисеңіз, қолмен тазалай аласыз. Ештеңе кимеген қолдармен тазалауға әрекеттенбеңіз. Конденсатордың қалақтары қолдарды зақымдауы мүмкін. Сол жақтан оңға қарай тазалау конденсатор қалақтарын зақымдауы мүмкін. Бұл кептіру проблемаларына әкелуі мүмкін.



Ауа дефлекторының қақпағын алып тастаған кезде, конденсатордың алдындағы пластик бөлікте судың болуы қалыпты жағдай.



Желдеткіш қақпағы мен алдыңғы тақтада жиналған талшықтарды көрсеңіз, оларды шүберекпен алып тастаңыз.



Ашық кезде алдыңғы тақтада жүкті ұстамаңыз.

ЕСКЕРТУ

Барабанды тазалау үшін абразивті материалдарды немесе металл ысқышты пайдаланбаңыз.

8 Ақауларды анықтау

Кептіру операциясы тым көп уақытты алады.
Талшықты сүзгі (ішкі және сыртқы сүзгі) бітеліп қалуы мүмкін. >>> Талшықты сүзгілерді жылы сумен шайып, құрғатыңыз. Кондесатордың алдыңғы жағы бітеліп қалуы мүмкін. >>> Кондесатордың алдыңғы жағын тазалаңыз. Машинаның алдындағы желдеткіш торлар жабылуы мүмкін. >>> Желдеткіш торлардың алдынан ауаны бөгейтін кез келген затты алып тастаңыз. Машина орнатылған аймақтың тым кішкентай болуына байланысты желдету жеткіліксіз болуы мүмкін. >>> Бөлме температурасының аса жоғары көтерілмеуі үшін есікті немесе терезелерді ашыңыз. Егер ылғалдылық датчигі болса. Ылғалдылық датчигінде қақ жиналған болуы мүмкін. >>> Ылғалдылық датчигін тазалаңыз. Шамадан тыс кір жүктелген болуы мүмкін. >>> Кептіргішті шамадан тыс жүктемеңіз. Жуылған кір жеткілікті түрде сығылмаған шығар. >>> Кір жуғыш машинада сығуды жоғары жылдамдықпен айналдырыңыз.
Кептіруден кейін киім дымқыл болып шығады.
Кірдің түріне сәйкес келмейтін бағдарлама қолданылған болуы мүмкін.>>> Киімдегі күтім жасау белгілерін тексеріп, киім түріне сәйкес келетін бағдарламаны таңдаңыз немесе уақыт бойынша қосымша бағдарламаларды қолданыңыз. Талшықты сүзгі (ішкі және сыртқы сүзгі) бітеліп қалуы мүмкін. >>> Сүзгіні жылы сумен шайып, кептіріңіз. Кондесатордың алдыңғы жағы бітеліп қалуы мүмкін. >>> Кондесатордың алдыңғы жағын тазалаңыз. Шамадан тыс кір жүктелген болуы мүмкін. >>> Кептіргішті шамадан тыс жүктемеңіз. Жуылған кір жеткілікті түрде сығылмаған шығар. >>> Кір жуғыш машинада сығуды жоғары жылдамдықпен айналдырыңыз.
Кептіргіш қосылмайды немесе бағдарламаны іске қосу мүмкін емес. Кептіргіш бапталғаннан кейін іске қосылмайды.
Қуат ашасы розеткадан шығарылуы мүмкін. >>> Қуат сымының розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз. Жүктеу есігі ашық болуы мүмкін. >>> Жүктеу есігінің дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз. Бағдарлама орнатылмауы немесе "Іске қосу/ Кідірту" (Start/Pause) түмесі басылмауы мүмкін. >>> Бағдарламаның орнатылғанына және оның Кідірту (Pause) күйінде болмағанына көз жеткізіңіз. Балалардан қорғау құлпы іске қосылуы мүмкін. >>> Балалардан қорғау құлпын өшіріңіз.
Бағдарлама себепсіз мерзімінен бұрын аяқталды.
Жүктеу есігі толығымен жабылуы мүмкін. >>> Жүктеу есігінің дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз. Электр қуаты өшіп қалған болуы мүмкін. >>> Бағдарламаны іске қосу үшін "Іске қосу/ Кідірту/ Болдырмау" (Start/Pause /Cancel) түймесін басыңыз. Су резервуары толып кетуі мүмкін. >>> Су резервуарын босатыңыз.
Киім кішірейген, қатты болып қалған немесе нашарлаған.
Кірдің бұл түріне сәйкес келмейтін бағдарлама қолданылған болуы мүмкін. >>> Киімдегі күтім жасау белгілерін тексеріп, оған сәйкес бағдарламаны таңдаңыз.
Жүктеу есігінен су тамшылайды.
Талшықтар жүктеу есігінің ішкі жағына және тиеу есігінің тығыздағышына жиналуы мүмкін. >>> Жүктеу есігінің ішкі беттерін және жүктеу есігінің тығыздағышының беттерін тазалаңыз.
Жүктеу есігі өздігінен ашылады.
Жүктеу есігі толығымен жабылуы мүмкін. >> Жүктеу есігін жабылу дыбысы шыққанша басыңыз.

Су резервуарының ескерту таңбасы жанады / жыпылықтайды.
Су резервуары толып кетуі мүмкін. >>> Су резервуарын босатыңыз. Су ағызатын түтік зақымдалған болуы мүмкін. >>> Егер құрылғы су ағызатын жерге тікелей қосылған болса, су ағызатын түтікті тексеріңіз.
Кептіргіштің ішіндегі жарықтандыру қосылмайды. (Шамы бар модельдерде)
Кептіргіш қосу/өшіру түймесі арқылы қосылмаған болуы мүмкін. >>> Кептіргіштің қосулы екенін тексеріңіз. Шам ақаулы болуы мүмкін. >>> Шамды ауыстыру үшін уәкілетті сервиске хабарласыңыз.
Қатпарлардың алдын алу белгішесі немесе индикатор шамы жанады.
Кептіргіште кірдің қатпарлануын болдырмайтын «Anti-Crease» режимін қосуға болады. >>> Кептіргішті өшіріп, кірді шығарып алыңыз.
Талшықты сүзгіні тазалау таңбасы жанып тұр.
Талшықты сүзгі (ішкі және сыртқы сүзгі) лас болуы мүмкін. >>> Сүзгіні жылы сумен шайып, кептіріңіз. Талшықты сүзгінің тесіктеріне қақ жиналуы мүмкін, бұл бітелуге әкеледі. >>> Сүзгіні жылы сумен шайып, кептіріңіз. Талшықты сүзгілердің (ішкі және сыртқы) тесіктерінің бітелуіне әкелетін қабат пайда болуы мүмкін.<< Сүзгілерді жылы сумен шайыңыз және құрғатыңыз>>>. Талшықты сүзгі орнатылмаған болуы мүмкін. >>> Ішкі және сыртқы сүзгілерді өз орындарына орнатыңыз. Экологиялық таза сүзгі шүберегі пластик бөлікке орнатылмауы мүмкін, ал конденсатордың алдыңғы жағы бітеліп қалуы мүмкін.>>>Экологиялық таза сүзгіні пластик бөлікке орнатыңыз және оны сүзгі корпусына қойыңыз. Экологиялық таза сүзгі ауыстырылмаған болуы мүмкін, бірақ ескерту сигналы жанып тұр. «Сүзгіңізді ауыстырыңыз»
Көліктен дыбыстық ескерту естіледі
Талшықты сүзгі орнатылмаған болуы мүмкін. >>> Ішкі және сыртқы сүзгілерді өз орындарына орнатыңыз. Машинаның сүзгілері орнатылмаған болуы мүмкін.>>> Талшықты сүзгілерді (ішкі және сыртқы) немесе экологиялық таза сүзгіні орнына орнатыңыз.
Кондесатордың ескерту таңбасы жыпылықтайды.
Кондесатордың алдыңғы жағы талшықтармен бітеліп қалуы мүмкін. >>> Кондесатордың алдыңғы жағын тазалаңыз. Талшықты сүзгі орнатылмаған болуы мүмкін. >>> Ішкі және сыртқы сүзгілерді өз орындарына орнатыңыз.
Кептіргіштің ішіндегі жарықтандыру жанып тұр. (Шамы бар модельдерде)
Егер кептіргіш розеткаға қосылса, Қосу/Өшіру (On/Off) түймесі басылып, есік ашық болса, жарық қосылады. >>> Кептіргішті желіден ажыратыңыз немесе Қосу/Өшіру (On/Off) түймесін Өшіру (Off) күйіне қойыңыз.
Wi-Fi белгішесі үздіксіз жыпылықтайды. (HomeWhiz функциясы бар үлгілер үшін)
>>> Құрылғы сымсыз желіге қосылмаған болуы мүмкін. Желіге қосылу үшін нұсқаулықтарды орындаңыз. Өнімді желіге қосылу үшін пайдаланатын құрылғы ақаулы болуы мүмкін. Оны тексеріңіз. Жақындыққа байланысты өнім желіге қосылмауы мүмкін.

Егер сіз экранда "F L t" хабарын көрсеңіз, мына қадамдарды орындаңыз.

Сүзгілер ластанған болуы мүмкін. Ішкі және сыртқы сүзгілерді тазалаңыз немесе экологиялық таза сүзгіні ауыстырыңыз.

Егер сіз қақпақ аймағында ішкі және сыртқы қос сүзгіні қолдансаңыз, екі сүзгінің де орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Егер сіз экологиялық таза сүзгі функциясын қолдансаңыз, сүзгі шүберегінің пластик бөлікке орнатылғанына көз жеткізіңіз. Егер ол орнатылмаған болса, сүзгі шүберегін пластик бөлікке орнатыңыз.

Конденсатордың алдын лас болуы мүмкін. Төменгі тақтаның аймағын ашып, тексеріңіз және оның таза екеніне көз жеткізіңіз. Техникалық қызмет көрсету және тазалау бөлімін қараңыз.



Егер осы бөлімдегі нұсқауларды орындағаннан кейін мәселе шешілмесе, сатушыға немесе уәкілетті сервиске хабарласыңыз. Ешқашан құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз.



Егер сіздің құрылғыңызда қандай да бір проблемалар туындаса, сіз құрылғы үлгісінің нөмірін көрсете отырып, жақын жердегі уәкілетті қызметке хабарласу арқылы ауыстыруға өтінім бере аласыз.

<https://masternix.ru/>

<https://masternix.ru/>

<https://masternix.ru/>

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaagac Caddesi No:2-6 Sutluce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «Ай Эйч Пи Апплаенсес Сейлс»

Юридический адрес: РФ, 125040, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Беговой, Ленинградский пр-кт, д. 15, стр. 10, этаж 1

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-3333-887

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают код завода, вторые две - год выпуска, а третьи две цифры – неделю. Например, “7410-05-000001” означает, что продукт был произведен на 5ой неделе 2010 года.

